

Combi

Well Comfort



EN Instruction manual

繁體中 說明書

ES Modo de empleo

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

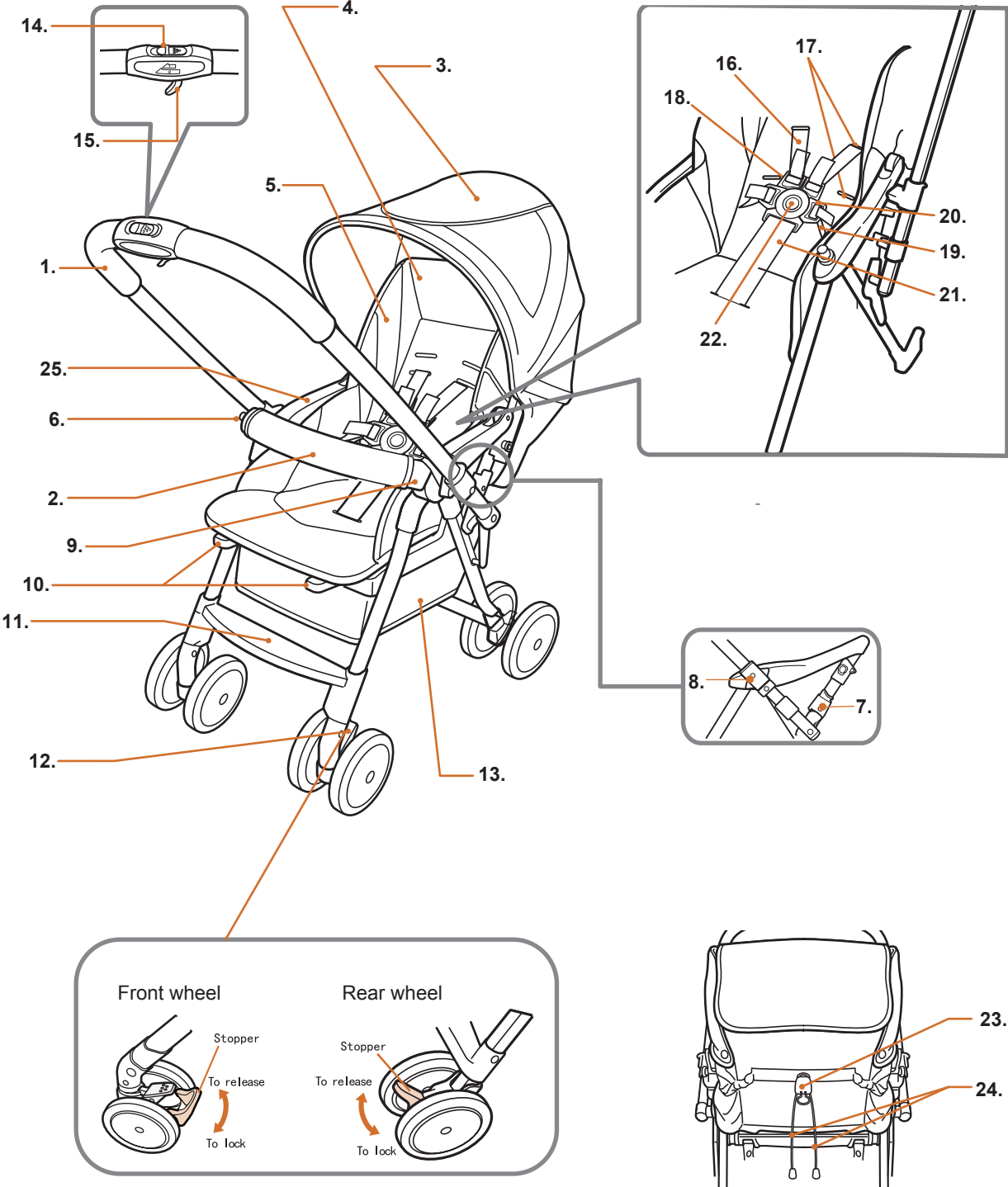
RU РУКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИЯМИ

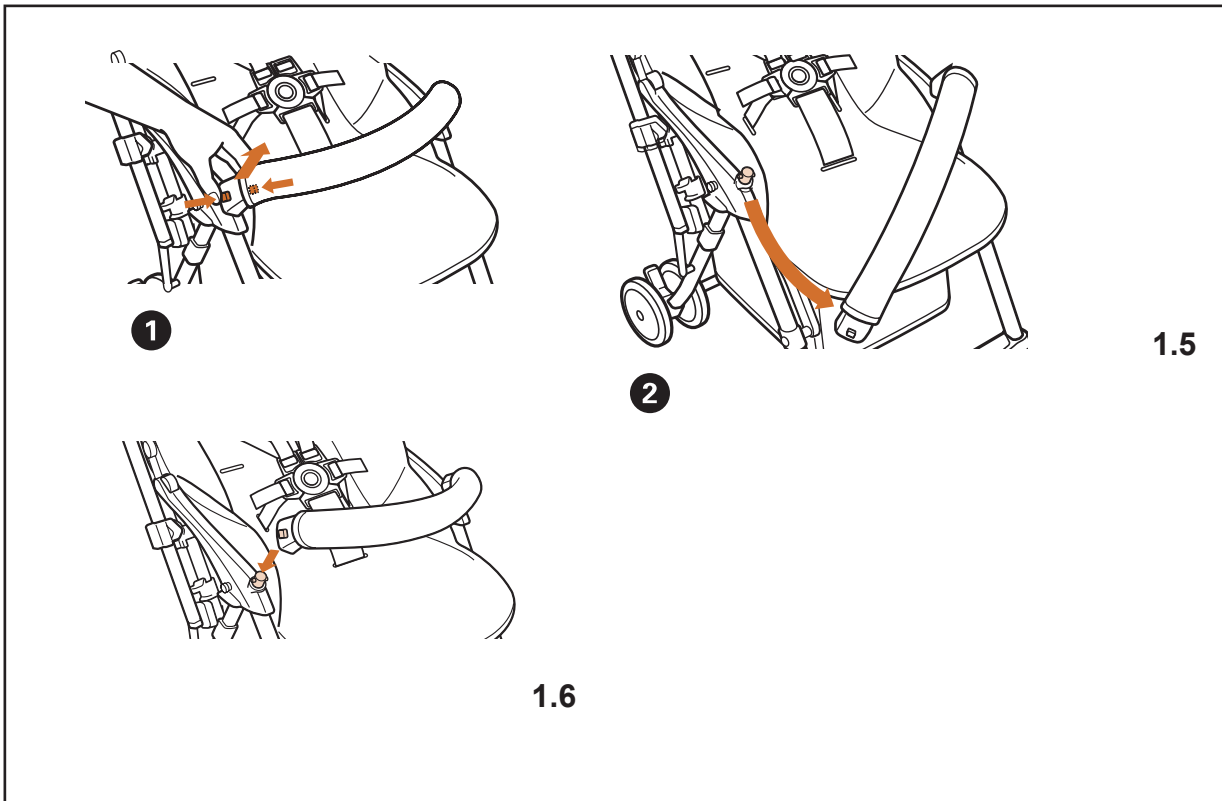
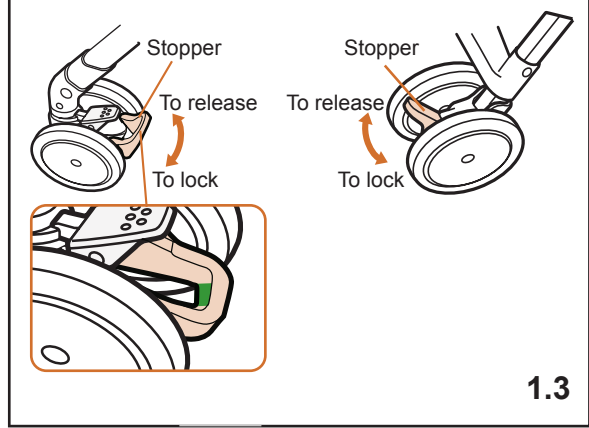
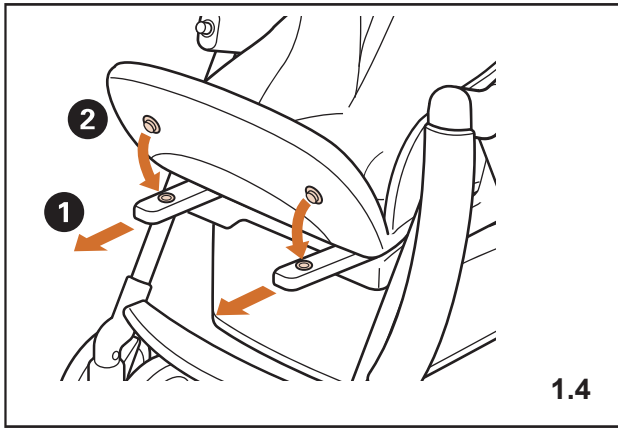
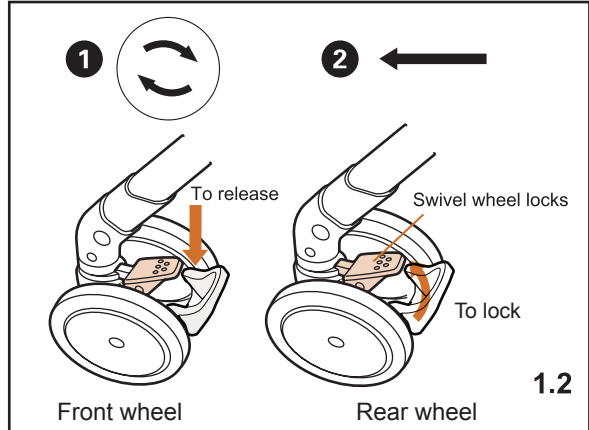
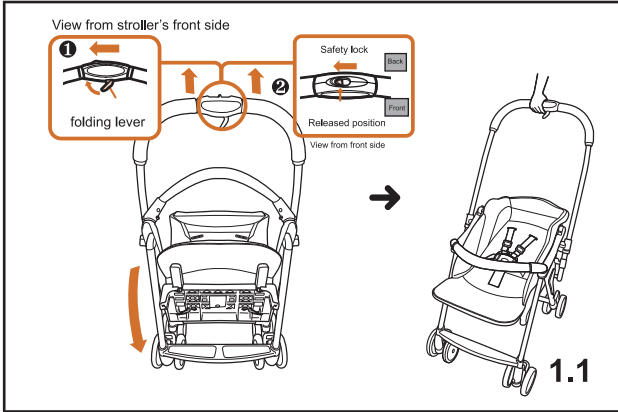
IT Istruzioni per l'uso

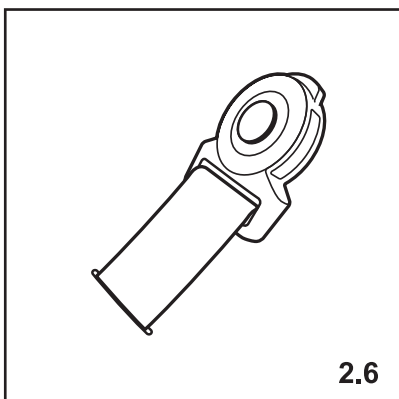
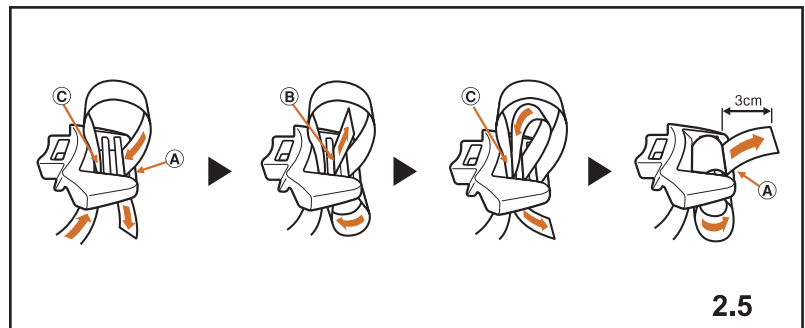
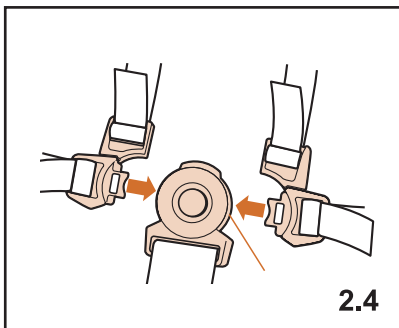
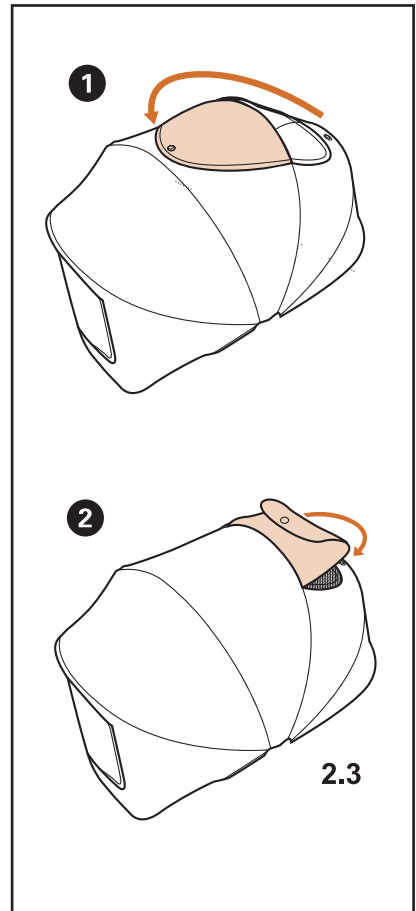
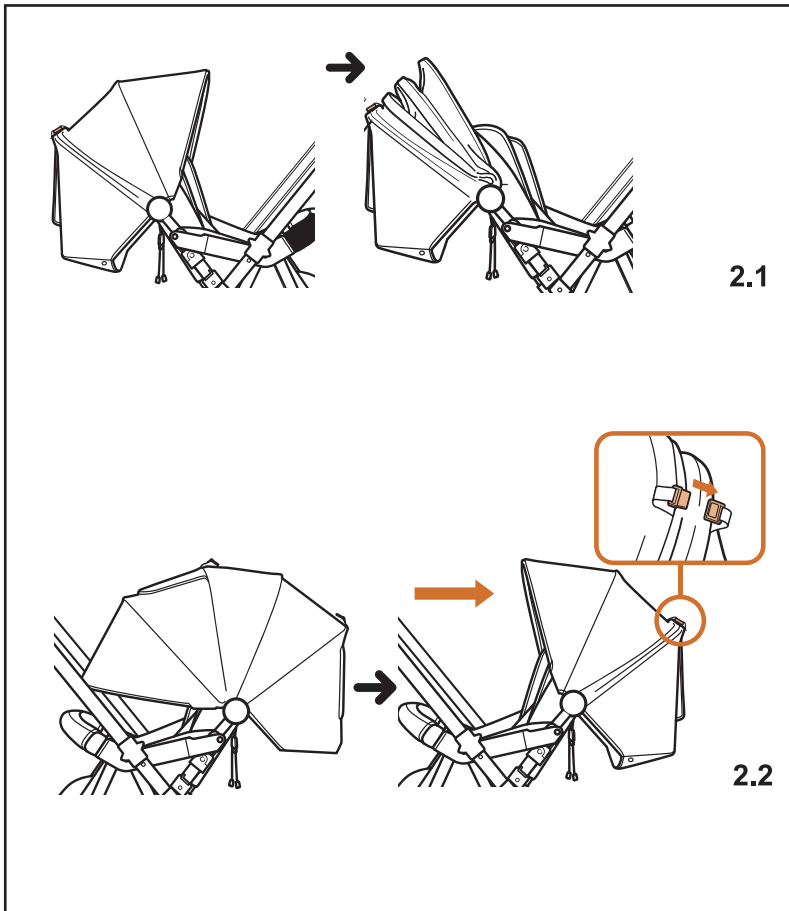
Well Comfort

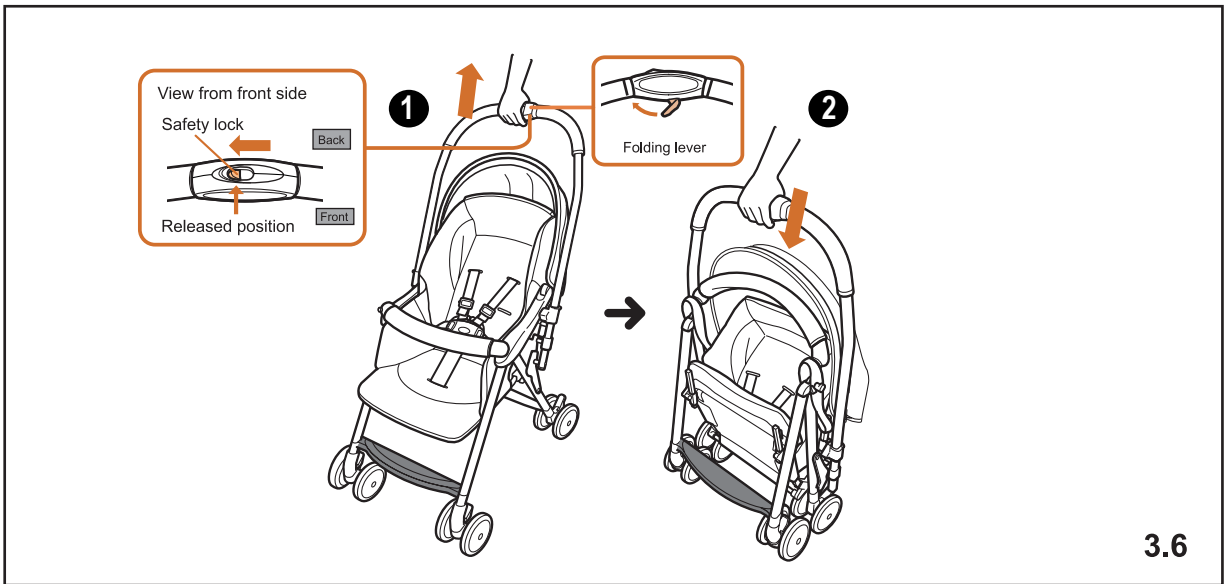
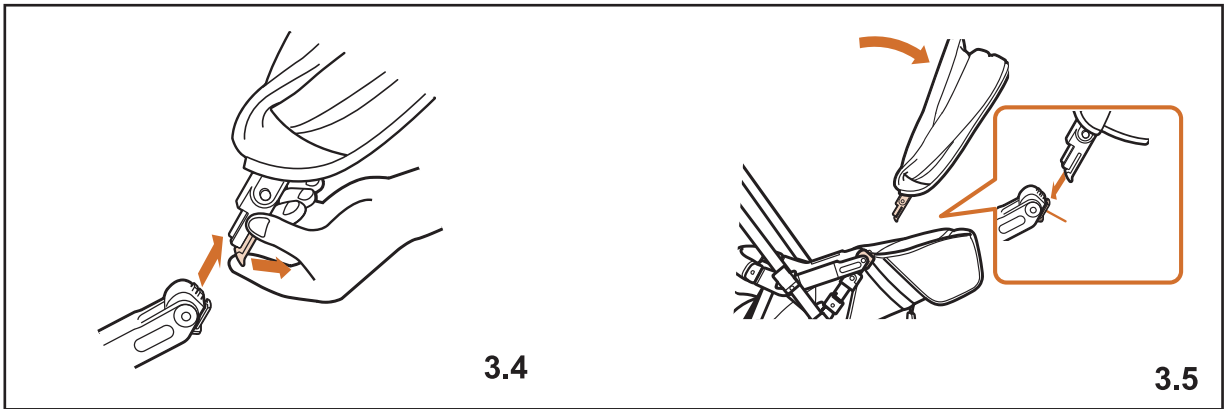
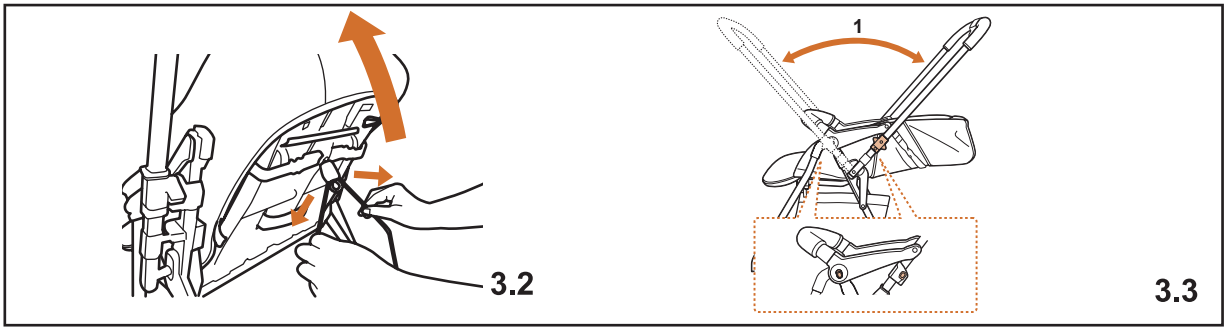
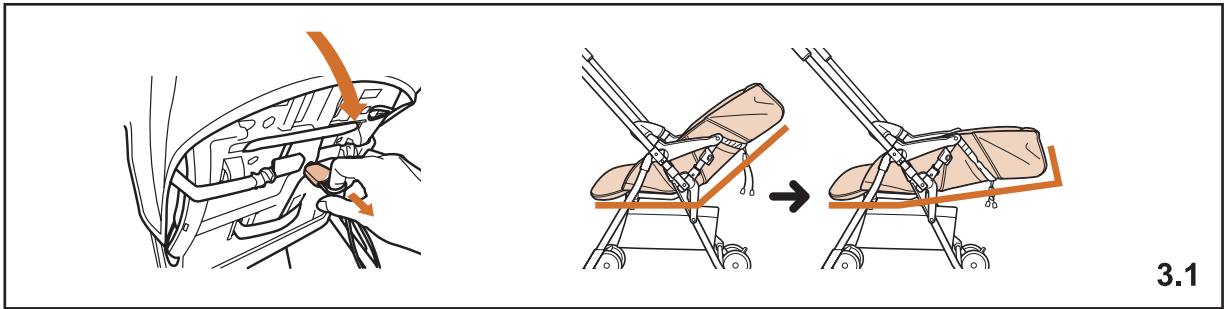
ENGLISH	INSTRUCTION MANUAL	6
中文	使用說明書	15
ESPAÑOL	MANUAL DE INSTRUCCIONES	22
PORTUGUÊS	MANUAL DE INSTRUÇÕES	31
русский язык	РУКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИЯМИ	40
ITALIANO	ISTRUZIONI PER L'USO	49

List of components

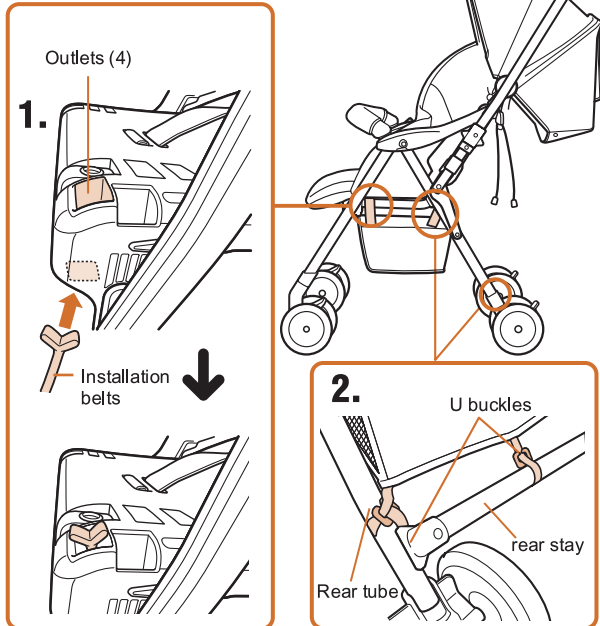
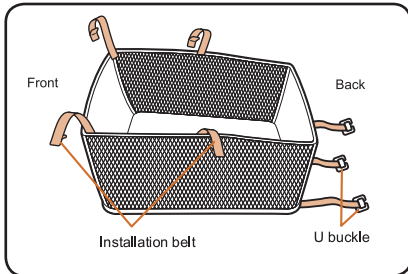




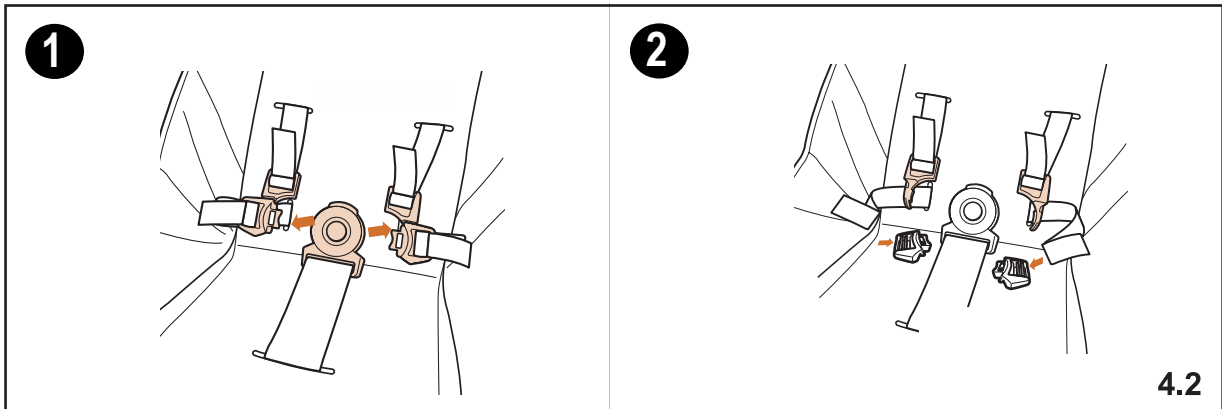




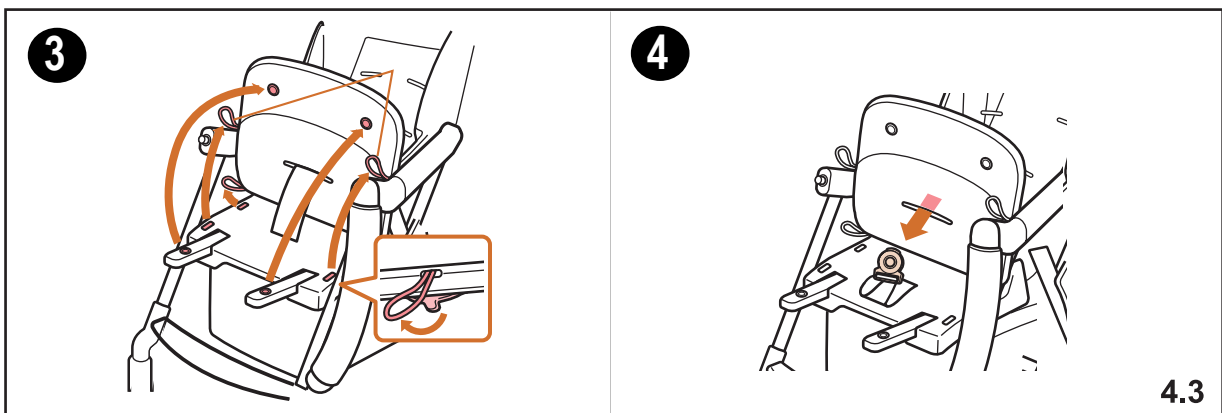
Max : 5kg



4.1

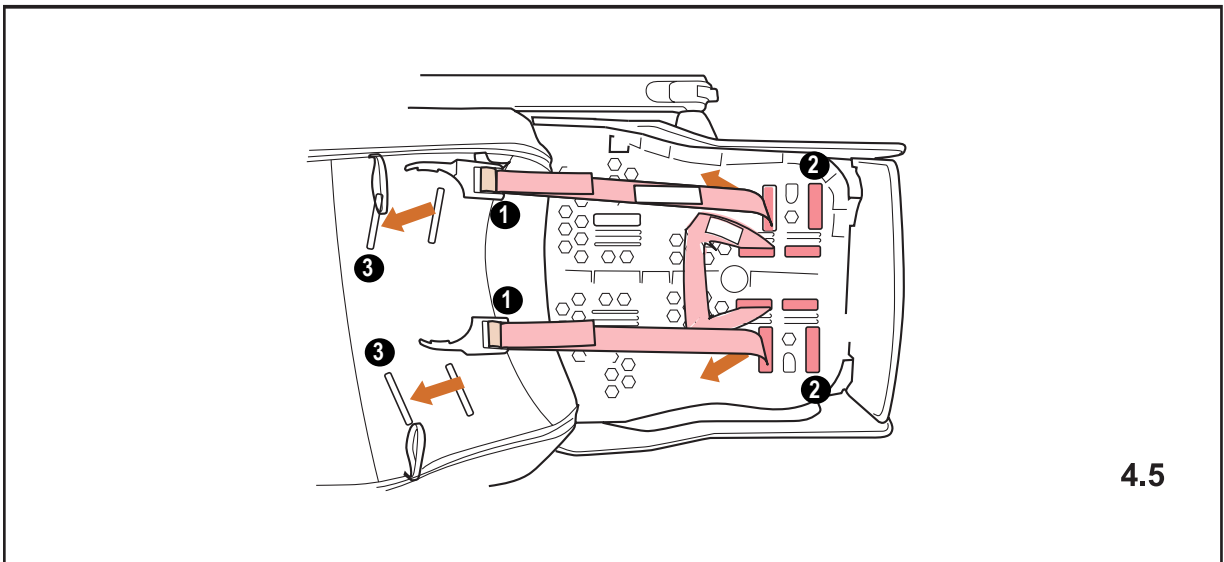
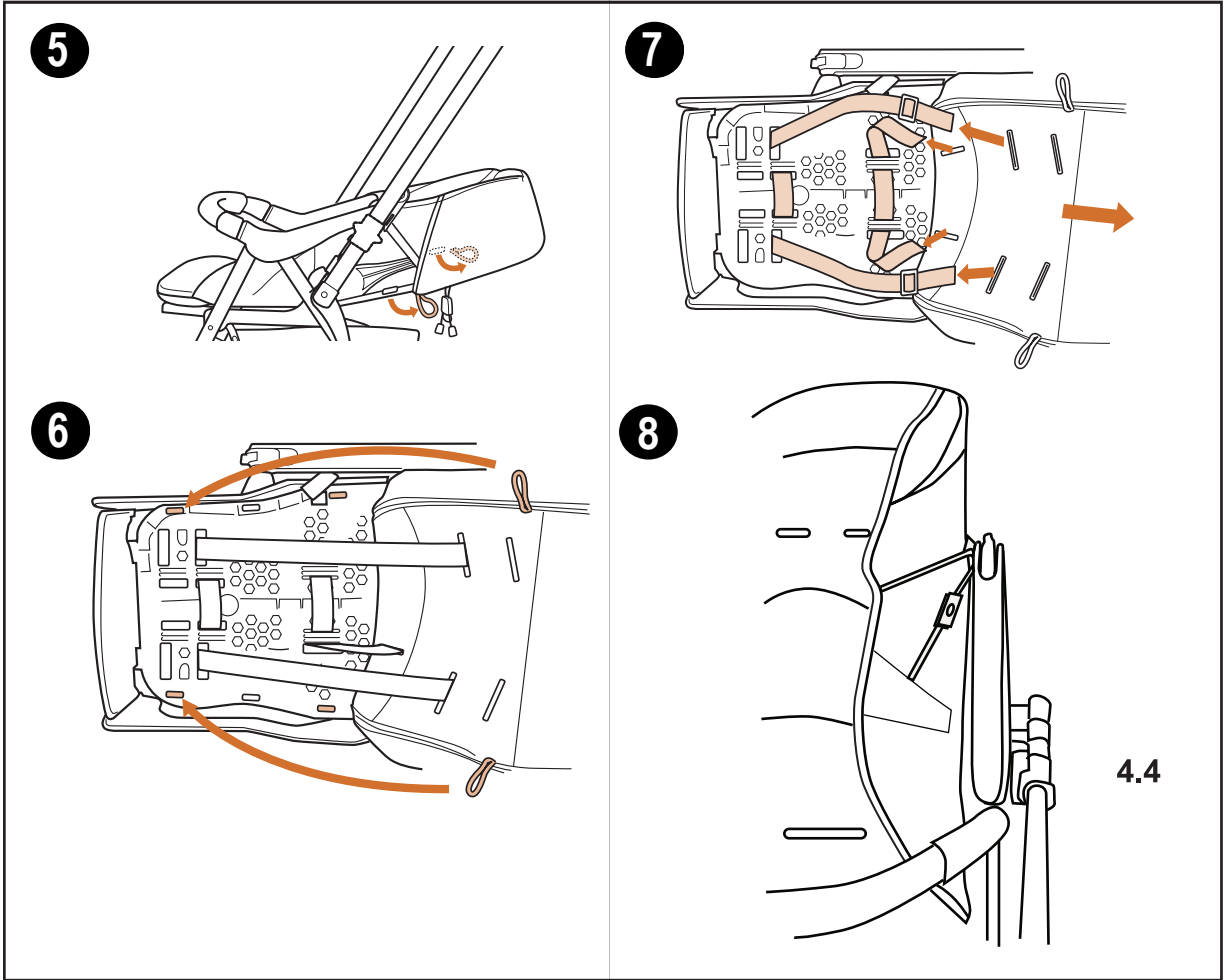


4.2



4.3

4



IMPORTANT : KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING

Please read this instruction manual carefully and keep it for future reference. The safety of the child may be seriously endangered if the instructions are not followed.

You are personally responsible for the safety of your child.

- Always use the restraint system.
- Do not use the seat cushion on which rift is found. Otherwise the seat cushion may not function as designed or the child may have chance to swallow the material inside the cushion.
- Make sure all snaps are secured before use. Otherwise accident or damage to stroller may be caused.
- Always let the child wear the seat belt in the stroller to avoid any possible accident.
- Adjust the seat belt to fit to the child.
- Do not cross the shoulder belts with each other when securing the shoulder belts to the insert plastic. Otherwise excessive pressure may be caused to child's neck.
- Loose the shoulder belts before lowering the seat angle with a child seated.
- Adjust the length of seat belt properly after change of the seat angle.
- Always apply the parking brake when you are stationary.
- Keep all small parts away from children as they are choking hazard.
- To prevent the risk of suffocation, always keep the plastic bags out of the reach of children.
- This product is not suitable for running or skating.
- Before each use check the pushchair body, and/or seats are installed correctly and securely locked.
- Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories such as buggy boards may damage or break this pushchair.
- Regularly clean and inspect the pushchair.
- Do not allow children to play with this product.
- This pushchair has been designed to comply with EN1888: 2012 .
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.

EN

IMPORTANT : KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING

NE

- Misuse may result in severe injury or death.
- Make sure the open-fold lock is engaged completely before use. Otherwise the stroller may fold suddenly in use.
- Do not use the stroller on steep slopes, stairs, escalators, rough roads, beaches, mud, etc.
- Do not lift and carry the stroller while a child seated, failure to comply may cause the stroller to fold up suddenly or get hold of the front guard etc. to lift the stroller. Otherwise the stroller may accidentally slip off, or the front guard maybe detached, all of which will cause the stroller to fall down.
- In the event of damage or operation problems, stop using the stroller immediately.
- Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use seat belt (crotch belt, waist belt and shoulder belt).
- Pay attention to child even when seat belt is in use in case of any sudden movement of child causing it to fall off.
- Do not allow your child to stand in or on the stroller, it may be dangerous.
- Never leave your child unattended.
- Do not lean on or hang loads on the handle.
- Do not put or hang things on the canopy or handle as it may cause tipping over.
- Do not hang parcels or accessory items(Except items provided in the sales package)on the stroller. Otherwise damage may be caused to stroller.
- Never carry more than one child in the stroller. Do not allow a child to ride or sit on areas other than the seat.
- Excessive weight may cause a hazardous unstable condition exist. (Maximum load: From 1month ~ 15kg, EN1888. Basket maximum load: 5kg.)
- Do not attach other accessory like buggy board on the main body during a child being carried in stroller, otherwise accident or damage to stroller may be caused.
- Stroller may move suddenly or tip over even when stoppers are engaged.
- Do not leave baby stroller at road side or slope even when it is not in use.
- Please do not touch the folding lever except when folding the stroller.
- Do not rely too much on the stoppers even when the stroller is parked empty.
- Even with both stoppers engaged, always stay close to the stroller when it is carrying a child. Make sure to engage both sides of the stoppers to avoid sudden movement or tipping over.
- Make sure to use the seat belt when the child is seated.The front guard is not designed to prevent the child from standing up.
- Do not let the child operate the front guard. It may make the child to fall off from the stroller.

CAUTION

- Misuse may result in injury or damage of product.
- Please do not use the stroller in whatever purposes other than seating a baby. Failure to comply may result in damage of the stroller.
- Never leave the child in a stroller without seat cushion. The child's hands or feet maybe get jammed in between the stroller frame.
- Do not let children operate the baby stroller to avoid accident.
- Be careful of those around you to avoid pinching their fingers when you are opening or folding the stroller or adjusting the seat angle.
- Do not pull or twist or forcibly press down the front guard hardly. Otherwise the stroller may be damaged.
- Make sure to fasten the seat belt after seating the baby. Check if the seat belt fits properly. Otherwise the baby may fall off from the stroller.
- Pay particular attention to baby's hands in case they may be pinched when switching the handle's direction.
- Do not apply a lifted seat to baby who cannot sit straight by itself, most reclined seat must be used.
- Lift the backrest a little to use if the seat is found too narrow when fully reclined. However, the baby should be able to sit straight when stroller is used in such way.
- Do not use the most reclined angle if the baby's head touches at the head rest.
- Do not let an adult sit on the stroller, or add load on the stroller to avoid any damage to it.
- When pushing the stroller, please walk slowly to avoid any damage to the stroller swivel wheels or any tipping over happened.
- Do not load more than 5 kg into the basket to avoid damage.
- When pushing the stroller, please pay attention to any hole or track on the ground to avoid the front wheel from accidentally getting jammed and tipping over.
- Do not use the stroller in snowy, windy days or wet road to avoid the stroller or guardian from slipping.
- Do not use the stroller in lightning days to avoid thunder stroke.
- Avoid continuous outdoor usage particularly during day time in summer.
- Avoid storing the stroller in places that under high temperature, near a heat source or inside a car. Exposure to high temperature may damage or deform the stroller.
- Do not remodel or restructure the stroller by yourself.
- Check regularly that all screws, bolts and nuts are engaged tightly.
- Do not use the stroller on public vehicles.

CAUTION

EN

- Swivel wheel lever should be secured at the same side of the pushing person. Lever secured in wrong position may affect maneuvering or damage the product.
- Lift front wheels to cross obstacle etc. which is over 3cm of height. Do not hit front wheels directly to obstacle or wheels may be damaged.
- Lift front wheels and pay particular attention to gaps or ditch when crossing rail road.
- No continuous use for a long period
Continuous use for a long period of time may exhaust baby. No continuous use of more than 2 hours for a baby seated in a reclined seat and 1 hour in an upright seat.
- For use on trains
This product is not designed to be used on trains. When user attempts to use the product at his/her own risk, please lock stoppers in case of sudden brake or turning. Otherwise stroller may fall off.
- Open the baby stroller in clear area to avoid pinching baby' s finger.
- Do not press on the folding lever while lift the stroller to avoid damage to the parts.
- Make sure to lock the safety lock after folding up the baby stroller.
- Make sure to release the lock before opening the stroller misuse may damage parts.
- When feel jammed, please do not forcibly fold the stroller to prevent from any damage. You should re-open the stroller to check and operate again.
- Make sure the basket is empty before folding up the stroller.
- Make sure the canopy is completely folded up before folding the stroller to avoid damage of the parts.
- Turn swivel wheels to inner side and lock up before folding the stroller. Improper position may cause stroller becoming imbalanced after folded.
- Be careful not to pinch the baby's hands or feet when reversing the handle.
- Check the baby's situation from the front side before reversing the handle.
- Do not reverse handle while pushing the stroller.
- Do not touch at the handle lock when folding or unfolding the stroller. Otherwise damage may be caused to the stroller.
- Even when empty, always engage both stoppers since the stroller may suddenly move.
- Swivel wheels when secured in wrong position may obstruct smooth strolling. Make sure it is secured in correct position.
- Do not lay down the stroller and do not put things on the canopy to avoid deformation.

CAUTION

- Do not get hold of an opened front guard to pull the baby stroller.
- Do not forcibly press on the front guard to avoid damage.
- The used insert outlet from the base seat and the cushion should be matched. (e.g. upper insert outlet of base seat should match with upper insert outlet of cushion.) Otherwise, the shoulder belt may not be long enough to harness the baby.
- Insecure insert plastics may get detached accidentally when in use.
- Make sure the insert plastics are secured before use.
- It is extremely dangerous to adjust the seat angle when pushing the stroller. Do stop the stroller first before operation.
- Do not suddenly change the seat angle while a child is seated.
- Support the backrest with the other hand when lowering the seat angle with a child seated.
- Do not put things that are too sharp or too large into the basket since it may cause damage to the basket.
- Only use neutral detergent to clean the stroller body.
- Make sure no oil or lubricant is left on parts such as front guard or armrest where baby may have chance to lick.
- The parking device shall be engaged when placing and removing the children.

EN

SAFETY INSTRUCTIONS

Use Combi Well Comfort for only one child at a time.

EN

- The pushchair is suitable for children from 1 month to 15kg (approximately 3 years of age)
- Keep your child and your fingers/hands away from moving/folding parts when folding or unfolding or adjusting the pushchair.
- Never lift the pushchair or use it on escalators or stairs when your child is sitting or lying in the pushchair.
- This pushchair requires regular maintenance by the user.
- Before each use check that the product and all its components have not been damaged during transportation.
- If damage is identified, do not use the product and keep it out of reach of children.
- Never leave the pushchair close to stairs or steps.
- Only use on a flat, relatively smooth, stable and non-slippery surface.
- Only use original accessories and parts that have been approved by the manufacturer. Do not make any modifications to the product. Refer to the warranty card for more information.

LIST OF COMPONENTS

- | | | |
|------------------------|---------------------|----------------------------------|
| 1. Handle | 9. Front guard | 17. Shoulder belt insert outlet |
| 2. Front guard cover | 10. Leg support bar | 18. Shoulder belt insert plastic |
| 3. Top window | 11. Foot rest | 19. Waist belt |
| 4. Headrest | 12. Parking brake | 20. Waist belt insert plastic |
| 5. Seat cushion | 13. Basket | 21. Crotch belt |
| 6. Front guard buttons | 14. Safety lock | 22. Crotch buckle |
| 7. Open/Fold lock | 15. Folding lever | 23. Seat reclining buckle |
| 8. Handle lock | 16. Shoulder belt | 24. Reclining cord |
| | | 25. Armrest |

EN

INSTRUCTIONS

Unfolding/Opening (Figure 1.1)

- 1 Slide the safety lock as demonstrated direction and hold it in place, grip and pull the folding lever upwards simultaneously.
- 2 Slightly lift the stroller and open it .

Lock the swivel wheel lock (Figure 1.2)

- 1 Press down the swivel locks by hand to allow the wheel to turn freely.
- 2 Lift up the swivel lock by hand to fix the direction.

Parking brakes (Figure 1.3)

- a. Stop stroller by press down stoppers of the rear wheel.
- b. Lift and release stopper, reset the wheels direction.

NOTE: Check the brakes are fully engaged by gently attempting to push the pushchair. When the brake of front wheel is fully engaged, the green label can be seen from above.

WARNING: Always engage the parking brakes when you leave the pushchair.

Use leg support bar (Figure 1.4)

- 1 Pull out leg support bar underneath the seat cushion.
- 2 Fasten the snaps of leg support bar to underneath the seat cushion.

Front guard

(Figure 1.5)

- 1 Press and hold both buttons to open the front guard.
- 2 Detach the front guard.

(Figure 1.6)

Attach the front guard by sliding it onto the attachment point.

Sun Canopy

(Figure 2.1)

Unfold the canopy from backward. Secure the buckle on the canopy.

(Figure 2.2)

Full size canopy: Release canopy buckle and pull canopy forward to adjust the size. Make sure to release the canopy buckle to enlarge the size.

Top window (Figure 2.3)

- ① Open top window by releasing snaps.
- ② Fasten the snap to close top window.

Safety Harness (Figure 2.4)

- a. Shoulder and waist buckles are overlapped and secure into crotch buckle.
- b. Press the crotch buckle button to release the harness.

NOTE: When changing the seat recline angle, always check the harness to ensure it is still optimally adjusted.

WARNING: Always use the restraint system.

EN

Adjusting the waist belt (Figure 2.5)

Pull the belt in the direction as illustrated to adjust its length.

NOTE: Always leave at least 3cm at the belt end.

NOTE: To release harness, go in the steps reverse.

The steps of adjusting shoulder and waist belts are the same.

Crotch belt cannot be adjusted (Figure 2.6)

NOTE: Always use the crotch belt together with the waist belt and shoulder belt and make sure they are properly adjusted.

Adjusting the backrest

(Figure 3.1)

Pull down the reclining ring to recline the seat back to the desired angle.

(Figure 3.2)

Pull the reclining cords as illustrated to raise the seat back.

NOTE: Raising the backrest may be difficult while a child is leaning on the backrest.

Reversing handle (Figure 3.3)

Lift and release the handle locks to change the handle direction until the locks are secured in places.

Detaching the sun canopy (Figure 3.4)

Lift the canopy clip end and slide up as illustrated.

Attaching the sun canopy (Figure 3.5)

Slide the canopy attachment clips onto the frame fastening points (one each side).

Folding the pushchair (Figure 3.6)

- ① Slide to release the safety lock of direction as illustrated.
- ② Hold the folding lever and lift up handle slightly, press down handle to fold the pushchair.

WARNING: When opening and closing the pushchair, please ensure your child and other children are kept at a safe distance. Please ensure that they are not in contact with any mounting parts. Remove all items from the basket before folding the pushchair.

Basket (Figure 4.1)

The basket can carry a maximum weight of 5kgs.
 You can attach and remove it using the belts and snaps according to step 1 and 2.

Removing the seat cushion (Figure 4.2-4.4)

- ① Press the crotch buckle release button and release the harnesses.
- ② Release waist belts from the buckle.
- ③ Release front snaps and elastic bands underneath of the seat, and on both sides of seat.
- ④ Pull out crotch belt from seat cushion.
- ⑤ Release both elastic bands from backrest sides.
- ⑥ Release bottom elastic bands from base seat.
- ⑦ Pull out shoulder and waist belts from seat cushion.
- ⑧ Release the snaps of elastic on both cushion sides and unwind (one circle) from the connections of armrest sides for detachment.

NOTE: To install seat, go in the steps reverse.

WARNING: Make sure the seat cushion has been correctly attached before use.

Adjust shoulder harnesses heights (Figure 4.5)

- ① Pull out shoulder harnesses from seat cushion and base seat.
- ② Set the correct slots of shoulder harnesses through on the base seat.
- ③ Set correctly the harness shoulder heights and pull it out through relevant slots of seat cushion.

NOTE: The lowest shoulder harness insert outlet should be used for children under 6 months.






Hints for maintenance

- Never apply force on any mechanism or moving parts.
- To prevent mildew forming, do not store this product when wet or in a humid environment
- Protect the product from rain, snow and prolonged exposure to sunlight.
- Clean the plastic and metal parts with a wet cloth. For stubborn stains, use a diluted mild detergent.
- You may lubricate moving parts if the operation or movement of the pushchair is not smooth. Do not apply excessive lubricant as it may lead to a build up of dirt which may cause malfunction.

Cleaning and maintaining fabrics

- Always follow the washing instructions listed below as well as those attached to the various fabric parts.
- Dry the fabric parts completely before using or storing it.
- Hand wash in warm water (Below 30 degrees celsius)

Fabric care guidelines

 Hand wash in warm water	 Do not tumble dry	 Do not dry clean
 Do not bleach	 Do not Iron	

使用前請詳細閱讀本說明書並妥善保存作日後參考之用

警告⚠

使用前請詳細閱讀本說明書並妥善保存作日後參考之用。
不按照本使用說明書指引使用手推車，可能對幼兒造成重大傷害。
幼兒的安全是您的責任。

中文

- 停止手推車時，請使用停車鎖。
- 切勿將小配件放近幼兒，以免幼兒吞下而造成窒息的危險。
- 為了防止幼兒窒息的危險，在拆開包裝後，請將膠袋之類的包裝物料棄掉。
- 本產品不適用於奔跑或滑冰。
- 過份超載，錯誤摺疊以及使用未經認可的附件會對手推車造成損壞。
- 請定期清潔以及檢查手推車。
- 請勿把手推車放近火源。
- 安裝椅墊時，請確保所有，鈕釦等已經裝好，以免引致意外或造成損壞。
- 為了防止孩子跌落，孩子乘坐時必須繫上安全帶。
- 請牢牢地繫上安全帶，但注意不要過緊。
- 將肩帶釦在插釦片上時，請勿交叉肩帶，以免肩帶對幼兒頸部造成壓迫。
- 在已乘載幼兒的狀態下調低座椅角度時，請先將肩帶調鬆。
- 調較座椅角度後，請重新調較安全帶至適當長度。
- 本產品符合EN1888：2012標準。
- 請勿外加任何以輪板或元件於主體上乘載幼兒，以免對手推車造成損壞。
- 即使已經鎖上停車鎖，手推車也有可能意外滑動或翻倒。
- 即使幼兒不在車上，也不可將手推車隨意放在路旁或斜坡等危險地方。
- 除開折手推車外，請勿觸碰開關掣。
- 不論有否乘載嬰孩，停車時勿過分信賴停車鎖的性能。
- 即使已使用停車鎖，如載有嬰孩，應隨時留意手推車附近，以防任何危險發生。此外，停車鎖應左右兩方同時使用，以免意外滑動或翻倒。
- 乘載幼兒時必須繫上安全帶。護欄不能防止幼兒從座椅上站起來。
- 不要讓幼兒操作護欄以免其意外跌倒。
- 請勿使用磨損或破損的椅墊，以免椅墊不能發揮其應有功能，或令幼兒誤吞內裡的棉花等。

使用前請詳細閱讀本說明書並妥善保存作日後參考之用

警告

- 錯誤操作可能引致重大傷害或死亡。
- 使用前一定要確認開關鎖已鎖上，否則手推車會有突然折起的危險。
- 不可於斜坡、階梯、自動電梯、顛簸坡道、沙灘、泥地等場所使用手推車。
- 切勿搬動乘載了嬰孩的手推車，或手推車突然收合，或手執前護欄等地方搬動手推車，以免手推車意外滑脫，或令前護欄鬆脫，引致手推車掉下。
- 如手推車出現損壞或操作問題，應立即停止使用。
- 為避免意外，兒童應在任何時刻佩帶安全帶，安全帶包含中央帶，腰帶和肩帶。
- 為防止幼兒突如其來的動作令其跌出手推車，即使已經扣上安全帶，也請經常留意幼兒，小心使用。
- 不可讓幼兒站立在車上，這是十分危險的。
- 切勿讓幼兒單獨坐在車上。
- 切勿把身體靠於或把重物掛於把手上。
- 切勿懸掛物件於車篷或把手上，以免引致手推車翻倒。
- 如懸掛包裹或其他物件（附設包裝箱內之物件除外）或配件於手推車上時有可能導致手推車不穩定。
- 切勿承載超過一名幼兒，或讓幼兒坐在座椅以外的地方。
- 承載超重會容易產生不穩定的危險情況。（最大承載量：1個月~15kg，符合歐洲標準化委員EN1888安全規定。置物籃最大承載重量：5kg。）

安全守則

- 本產品適用於一個月初生兒至15公斤（大約三歲）的幼童。
- 收摺，打開或調節手推車時，請勿讓幼兒的手接觸活動零件部分。
- 當幼兒乘坐時，請勿在電梯上使用或搬動手推車。
- 使用者必須對本產品作定期保養。
- 每次使用前請檢查配件是否在運輸過程中被損壞。
- 如發現損壞，請勿使用本產品並將其存放在遠離幼童的地方。
- 請勿將本產品放近樓梯或梯級上。
- 只可在乾燥的平地上使用。
- 請勿使用非原廠供應的零件替換或自行改裝手推車。如發現手推車損壞，請聯絡分銷商。
- 禁止於樓梯間使用手推嬰幼兒車。

注意⚠

- 錯誤操作可能引致受傷或組件損壞。
- 請勿將手推車作乘載幼兒以外的用途，否則會引致損壞。
- 切勿讓嬰孩乘坐未安裝椅墊的手推車。幼兒的手腳可能被車架夾到。
- 不要讓幼兒操作嬰兒手推車，以免手推車翻倒或發生其他意外，或者引致意外。
- 開關手推車或調節座墊時要注意四周旁人及小孩，以免夾傷指頭。
- 請勿用力拉動、扭動、壓下前護欄，以免引致損壞。
- 幼兒坐下後，須扣上安全帶。請確認安全帶沒有鬆脫，以免幼兒突然跌出手推車。
- 轉換把手方向時，請勿讓幼兒手部放在側扶手上，以免意外夾傷幼兒。
- 對還未能坐直的幼兒，切勿使用直立角度，請以最平躺角度使用。
- 假如放低椅背使用時座位太窄，可以將靠背調高一點使用。但注意幼兒應已差不多能獨自坐直，才可這樣使用。
- 假如幼兒頭部碰到護頭板時，請勿使用躺臥角度。
- 請勿讓成年人坐上手推車，或在上面放置重物，以免損壞手推車。
- 推動手推車時請勿奔跑，應慢慢步行，以免轉向輪損壞，或引致翻倒等意外。
- 盛物籃請勿載重超過5公斤，以免引致損壞。
- 推動手推車時請小心路上凹陷之地方，以免前輪意外陷進溝內令手推車翻倒。
- 請勿於雪地和強風時或濕滑路面上使用，以免令手推車或監護者意外翻倒。
- 請勿於打雷時使用手推車，以免意外遭受雷擊。
- 夏天使用時，戶外的天氣和路面情況會令手推車溫度提高，應避免連續長時間使用。
- 避免將手推車存放於高溫，接近熱源的地方或車箱內，因高溫可使手推車變形。
- 請勿隨意改造或拆卸手推車。
- 請定期檢查所有螺絲是否上緊。
- 請勿於公共汽車上使用手推車。
- 轉向輪鎖杆應該鎖定於推行者的一方。
固定在不正確位置的方向輪鎖杆會令推行更困難，或構成故障原因。
- 當路面石階等段差超過3cm時，請提高前輪跨越石階。直接撞向石階會令前輪受到衝擊，造成產品損壞。
- 跨越火車軌和汽車道的十字道口等時，請提高前輪跨越間隙，以免前輪意外卡在溝內。
- 禁止長時間使用
連續長時間使用會對幼兒造成負擔。躺臥姿勢的連續使用時間上限為2小時，坐著姿勢的則為1小時。
- 有關火車上的使用

注意⚠

本產品並非以火車上的使用為目的所設計的產品。假如閣下自行決定於火車上使用，請小心注意，並鎖上停車鎖，以免轉彎或剎車時令手推車翻倒。

- 打開嬰兒手推車時不要讓他人接觸，以免意外夾傷。
- 請勿在提起手推車的狀態下按下開關掣，以免引致組件損壞。
- 收起手推車後必須鎖好把手上的安全鎖。
- 按開關掣前請先解除安全鎖。錯誤操作可能損壞零件。
- 感覺有異物卡住時，請勿強行折疊，以免造成損壞。應先打開手推車，確認後再操作。
- 收起手推車前請先確認購物籃內的物品已取出。
- 收折前請先確認車篷已經完全收起，以免引致組件損壞。
- 收折前請將轉向輪翻往內側然後鎖定。如果不將轉向輪鎖定在內側位置，收折後手推車將較易翻倒。
- 轉換把手方向時，請小心確認幼兒手足沒有放在扶手上，以免夾傷。
- 轉換把手方向時，請先從前方確認幼兒狀況後才開始操作。
- 請勿一邊推動手推車，一邊轉換把手方向，以免引致危險。
- 開關手推車時，切勿操作把手鎖，以免造成手推車損壞。
- 無論車內是否載有嬰孩，也須經常按下停車鎖。
- 錯誤固定轉向輪方向會令推動時更困難。請將轉向輪固定在正確位置。
- 收起手推車時，請避免橫放，或於上面置放重物，以免車篷變形。
- 請勿手執開放的護欄來拖動手推車。
- 請勿過度按壓護欄，以免損壞。
- 在座席使用的肩帶穿孔和座墊的肩帶穿孔位置要一致。如使用座席的上方肩帶穿孔，座墊亦同樣要使用上方肩帶穿孔，不然肩帶有可能因長度不足繫緊幼兒。
- 如插扣片未完整安裝好，安全帶有可能於使用時意外鬆脫。
請於使用前確認插扣片和安全帶已經牢固裝好。
- 一邊推行一邊調較座席角度是非常危險的，請勿同時進行。
- 在已乘載幼兒的狀態下調較座席角度時，請注意勿讓座席角度突然改變。
- 在已乘載幼兒的狀態下調低座席角度時，請以另外一邊手支持著靠背。
- 請勿盛載太尖或太大的東西。
- 請勿使用非中性的清潔劑清潔車架。
- 請注意勿讓油分附在幼兒有機會舔到的地方，如前護欄，扶手等。

部件名稱

- | | | |
|----------|-----------|-----------|
| 1. 把手 | 9. 護欄 | 17. 肩帶穿孔 |
| 2. 護欄套 | 10. 腿部支援桿 | 18. 肩帶釦 |
| 3. 幌天窗 | 11. 腳踏 | 19. 腰帶 |
| 4. 護頭板 | 12. 停車鎖 | 20. 腰帶釦 |
| 5. 坐墊 | 13. 盛物籃 | 21. 中央帶 |
| 6. 護欄鬆脫掣 | 14. 安全鎖 | 22. 中央帶釦 |
| 7. 開關鎖 | 15. 開關掣 | 23. 角度調節釦 |
| 8. 把手鎖 | 16. 肩帶 | 24. 角度調節帶 |
| | | 25. 扶手 |

使用方法

打開手推車 (圖1.1)

- ① 將把手上的安全鎖向箭頭方向滑動並握住，同時握著並提起開關掣。
- ② 稍稍提起並打開手推車。

鎖定轉向輪鎖(圖1.2)

- ① 用手按下前輪轉向輪鎖，車輪可自由轉向。
- ② 用手往上推起前輪轉向輪鎖，才可固定車輪方向。

停車鎖(圖1.3)

- a. 前輪與後輪都有停車鎖。只用右腳踩下停車鎖，即可固定手推車於原位。
- b. 將停車鎖往上撥即可解除，方可固定車輪方向。
輕輕前後推動手推車，確定停車鎖已鎖緊。
前輪停車鎖踩到底時可見到綠色標貼，表示手推車剎車裝置方已完全鎖住車輪。

警告：在遠離手推車時，請時刻緊記使用停車鎖。

使用腿部支援桿(圖1.4)

- ① 提起坐墊，將椅墊下的腿部支援桿抽出。
- ② 蓋上坐墊，再將鈕釦釦上。

前護欄

(圖1.5)

- 手拿護欄末端並按緊兩邊的護欄鬆脫掣。
- ② 抽起前護欄。

(圖1.6)

將護欄照準安裝點固定。

警告：請勿手執前護欄搬動手推車。

使用車篷

(圖2.1)

以較小幅度使用時。將大型車篷往後收摺，然後釦上大型車篷上的釦子。

(圖2.2)

以較大幅度使用時。解開大型車篷上的釦子，將大型車篷再往前方翻開。
要完全翻開大型車篷，必須先解開大型車篷上方的釦子。

打開天窗(圖2.3)

- ① 打開天窗須將鈕釦打開。
- ② 關閉天窗將車篷上的鈕釦重新釦上。

使用安全帶(圖2.4)

- a. 將肩帶釦疊在腰帶釦(左右)上，疊好後插進中央的安全帶釦內。
- b. 按下安全帶釦中央的按鈕解除。

警告：任何時刻也必須使用安全帶。

小提示：當改變靠背角度時，請緊記檢查並確認安全帶已作出最適當的調整。

安裝腰帶(圖2.5)

將腰帶參照圖示的步驟來進行安裝。

小提示：注意腰帶末端應留下3cm以上的長度。

小提示：若解除請按照相反的步骤操作。

肩帶的調節方法和腰帶的調節方法相同。

中央帶是不可調節的。(圖2.6)

小提示：中央帶必須與腰帶及肩帶一同使用並確認已正確地調節。

調節靠背

(圖3.1)

手拿角度調節釦往後拉來調節靠背角度。

(圖3.2)

將角度調節帶往箭頭方向拉來調高靠背角度。

小提示：幼兒靠在靠背時，角度調節會變得困難。

手推車換向(圖3.3)

將左右兩邊的把手鎖拉起解除後轉換把手方向，直至把手鎖重新鎖上為止。

拆除車篷(圖3.4)

如圖將車篷插桿拉出。

安裝車篷(圖3.5)

將車篷插桿插在車身的插座上。

收摺手推車(圖3.6)

- ① 如圖中箭頭方向拉動安全鎖作解除。
- ② 手握開關掣及向上輕輕提起把手，將把手向下壓後即能摺合手推車。

警告：在收摺手推車前，請確保與幼兒保持安全的距離，請勿讓幼兒觸及活動零件。

盛物籃(圖4.1)

盛物籃的最大載重量是5公斤。

使用安裝帶子及帶釦並按照步驟1及2安裝或拆除盛物籃。

拆除坐墊(圖4.2-4.4)

- ① 按下安全帶釦解除安全帶。
- ② 將腰帶上的腰帶釦解除。
- ③ 解除坐墊前端(兩處)的鈕釦和前端底下的鬆緊帶，及坐墊兩側邊中間部位的鬆緊帶。
- ④ 將中央帶從坐墊上拉出。
- ⑤ 解除背板尾部兩側的鬆緊帶。
- ⑥ 解除釦在背板尾部底下的所有鬆緊帶。
- ⑦ 將肩帶、腰帶從坐墊拉出。
- ⑧ 坐墊側部的兩個鬆緊帶的扣子解開并繞開(一圈)側扶手靠連接處。(兩側部相同拆除方法)

小提示：若安裝請按照相反的步驟來操作。

警告：使用手推車前務必確認坐墊已正確安裝。

調節肩帶高度(圖4.5)

- ① 先將肩帶從座墊及背板上解除。
- ② 將肩帶穿過背板上正確的肩帶孔。
- ③ 將肩帶穿過座墊上正確對應位置的穿孔，並確認兩邊穿孔在適當的高度。

小提示：當幼兒未滿六個月時，請使用最低的肩帶穿孔。






保養方法

- .切勿強行拉動活動零件或裝置。
- .請勿把產品存放在潮濕的地方以免產品發霉。
- .避免把產品長時間暴露於雨水或雪霜之中。
- .請以濕布清潔金屬及塑膠部分。如遇頑固污垢，可使用稀釋的清潔劑。
- .若感到手推車操作或運行不順暢時，可以添加適量的潤滑劑。注意不要添加過多的潤滑劑，否則反而會容易沾上塵埃，引起操作異常。

清洗及保養部品。

- .請遵守縫製品上所列印的以及以下的洗滌指引。
- .在使用及存放前，請確認已乾燥縫製部品。
- .請以30度以下溫水手洗。

洗滌指引

 溫水中手洗	 不可烘乾	 不要使用乾衣機
 不要使用漂白劑	 不可用熨斗整燙	

產品名稱及型號	: 手推嬰幼兒車Well Comfort
製造年份	: 請參考車體把手貼紙
進口商	: 台灣康貝股份有限公司
地址	: 台北市11493內湖路一段360巷6號6樓
電話	: (02)7720-8585
統一編號	: 12946262
製造廠商	: Combi Corporation
地址	: 2-6-7, Motoasakusa, Taito-ku, Tokyo 111-0041 Japan
原始製造國	: 中國
適用年齡	: 一至三十六個月
最大承載重量	: 15kg 以下
置物籃最大承載重量	: 5 kg以下
主要成份或材質	: 合金、布、塑膠
使用方法	: 請依說明書組合使用
注意事項	: 乘坐時務必系好安全帶
緊急處理方法	: 盡速送醫急救

IMPORTANTE: CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS

Lea este manual de instrucciones detenidamente y consérvelo para futuras consultas. La seguridad del niño puede verse en serio peligro si no se siguen las instrucciones.

Usted es personalmente responsable de la seguridad de su niño.

- Utilice en todo momento el sistema de retención.
- No utilice el cojín del asiento si está agrietado. En caso contrario el cojín del asiento podría no funcionar de acuerdo con su diseño o el niño podría tragarse el material del interior del cojín.
- Asegúrese de que todos los cierres estén asegurados antes de utilizarlo. En caso contrario la silla puede sufrir un accidente o daños.
- Asegúrese de que el niño utilice siempre el cinturón de la silla para evitar cualquier posible accidente.
- Ajuste el cinturón de la silla para que se adapte al niño.
- No cruce los cinturones del hombro entre sí cuando asegure los cinturones del hombro en el anclaje de plástico. En caso contrario puede provocar una presión excesiva en el cuello del niño.
- Afloje los cinturones del hombro antes de bajar el ángulo del asiento cuando el niño esté sentado.
- Ajuste adecuadamente la longitud del cinturón de la silla tras cambiar el ángulo del asiento.
- Ponga el freno de estacionamiento cuando vaya a estar parado.
- Mantenga todos los componentes pequeños fuera del alcance de los niños ya que suponen un riesgo de asfixia.
- Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga siempre fuera del alcance de los niños las bolsas de plástico.
- Este producto no es apto para correr ni para patinar.
- Antes de cada utilización, compruebe el cuerpo de la silla, y que los asientos estén correctamente instalados y bloqueados en modo seguro.
- La sobrecarga, un incorrecto plegado y la utilización de accesorios no aprobados como plataformas buggy boards pueden dañar o romper esta silla.
- Limpie e inspeccione la silla con regularidad.
- No permita que los niños jueguen con este producto.
- Esta silla ha sido diseñada en cumplimiento de la EN1888: 2012.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de bloqueo estén conectados antes de usar este producto.
- Para evitar lesiones, asegúrese de mantener a su hijo alejado al plegar y al desplegar este producto.
- No permita que su hijo juegue con este producto.

ES

IMPORTANTE: CONSERVE LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

ADVERTENCIAS

ES

- Un uso indebido puede resultar en lesiones graves o mortales.
- Asegúrese de que el bloqueo para plegar la silla esté enganchado por completo antes de su utilización. En caso contrario la silla podría plegarse repentinamente mientras está siendo utilizada.
- No utilice la silla en pendientes pronunciadas, escaleras, escaleras mecánicas, firmes precarios, playas, barro, etc.
- No levante y transporte la silla con un niño sentado en ella, o de lo contrario la silla podría plegarse repentinamente o engancharse por la protección frontal, etc. En caso contrario la silla podría resbalar accidentalmente, o la protección frontal podría caerse, todo lo cual conllevará que la silla caiga.
- En caso de daños o problemas de funcionamiento, deje de utilizar la silla inmediatamente.
- Evite lesiones graves por caídas o resbalones. Utilice siempre el cinturón de la silla (cinturón de la entrepierna, cinturón de la cintura y cinturón de los hombros).
- Preste atención al niño incluso cuando esté utilizando el cinturón de la silla por si se soltara con cualquier movimiento repentino del niño.
- No permita que su niño se ponga del pie en la silla, puede ser peligroso.
- Nunca deje al niño desatendido.
- Nunca se apoye ni cuelgue peso sobre el asa.
- No ponga ni cuelgue nada sobre la capota ni el asa, ya que podría provocar que volcara.
- No cuelgue paquetes ni accesorios (excepto los accesorios contenidos en el envase de compra) en la silla. En caso contrario, podría causar daños en la silla.
- Nunca lleve a más de un niño en la silla. No permita que un niño vaya o se siente en zonas que no sean el asiento.
- El peso excesivo puede causar la aparición de una inestabilidad peligrosa. (Carga máxima: desde recién nacido hasta 15kg, EN1888. Carga máxima de la cesta: 5kg.)
- No enganche ningún otro accesorio como una plataforma buggy board al cuerpo principal de la silla mientras esté llevando a un niño, o en caso contrario la silla puede sufrir un accidente o daños.
- La silla puede moverse repentinamente o volcarse incluso cuando los frenos estén activados.
- No deje la silla de bebé junto a la calzada o a una pendiente incluso cuando no esté utilizándola.
- No toque la palanca de plegado excepto cuando vaya a plegar la silla.
- No se fíe demasiado de los frenos incluso cuando la silla esté estacionada vacía.
- Incluso cuando los frenos estén activados, permanezca siempre junto a la silla cuando haya un niño sentado en ella. Asegúrese de activar ambos lados de los frenos para evitar un movimiento repentino o que vuelque.
- Asegúrese de utilizar el cinturón de la silla cuando haya un niño sentado. La protección frontal no está diseñada para evitar que el niño se levante.
- No deje que el niño manipule la protección frontal. El niño podría caerse de la silla.

PRECAUCIONES

- Un uso indebido puede causar lesiones o dañar el producto.
- No utilice la silla para cualesquiera otros fines que llevar a un niño sentado en ella. De lo contrario podría dañar la silla.
- Nunca deje al niño en la silla sin el cojín de la silla. Las manos o los pies del niño podrían quedar atrapados en el marco de la silla.
- No deje que el niño manipule la silla para evitar accidentes.
- Tenga precaución para evitar que quienes le rodean se pillen los dedos cuando usted despliega o pliega la silla o ajusta el ángulo del asiento.
- No tire de ni tuerza ni presione con fuerza la protección frontal. En caso contrario la silla puede resultar dañada.
- Asegúrese de abrochar el cinturón de la silla tras haber sentado al bebé. Compruebe que el cinturón de la silla se ajusta adecuadamente. En caso contrario el bebé podría caerse de la silla.
- Preste especial atención a las manos del bebé para evitar pillarlas cuando cambie la dirección del asa.
- No utilice un asiento levantado con un bebé que no sea capaz de sentarse derecho por sí mismo, deberá utilizar el asiento en su posición más reclinada.
- Levante un poco el respaldo si el asiento es demasiado estrecho en su posición más reclinada. De todas las maneras, el bebé debe ser capaz de sentarse derecho por sí mismo cuando se utiliza la silla de ese modo.
- No utilice el ángulo más reclinado si la cabeza del bebé toca el reposacabezas.
- No permita que ningún adulto se siente en la silla, ni añada peso en la silla para evitar dañarla.
- Cuando empuje la silla, camine despacio para evitar cualquier daño en las ruedas oscilantes de la silla o un eventual vuelco.
- No cargue más de 5 kg en la cesta para evitar daños.
- Cuando empuje la silla, preste atención a cualquier bache o mella en el suelo para evitar que la rueda frontal se trabe y vuelque.
- No utilice la silla en días con nieve o viento ni en firmes mojados para evitar resbalones de la silla o de quien la lleva.
- No utilice la silla en días con tormenta eléctrica para evitar descargas de rayos.
- Evite una utilización continua en el exterior, particularmente durante el día en verano.
- Evite guardar la silla en lugares con altas temperaturas, cerca de una fuente de calor o dentro de un coche. La exposición a altas temperaturas puede dañar o deformar la silla.
- No lleve a cabo usted mismo remodelaciones ni reestructuraciones en la silla.
- Compruebe con regularidad que todos los tornillos, pernos y tuercas estén fuertemente apretados.
- No utilice la silla en vehículos públicos.

PRECAUCIONES

ES

- La palanca de la rueda oscilante debe ser asegurada en la misma posición que la persona que empuja. La palanca asegurada en la posición incorrecta puede afectar la conducción o dañar el producto.
- Levante las ruedas frontales para salvar obstáculos, etc. de más de 3cm de altura. No golpee las ruedas frontales directamente con obstáculos o las ruedas podrían resultar dañadas.
- Levante las ruedas frontales y preste especial atención a baches o zanjas cuando cruce vías férreas.
- No lo utilice continuamente durante largos periodos.
La utilización continuada durante largos periodos de tiempo puede agotar al bebé. No lo utilice continuamente más de 2 horas para un bebé sentado en un asiento inclinado y 1 hora en un asiento derecho.
- Para su utilización en trenes
Este producto no está diseñado para ser utilizado en trenes. Cuando el usuario trate de utilizar el producto por su cuenta y riesgo, bloquee los frenos por si se produjera un brusco frenazo o giro. En caso contrario la silla podría caer.
- Despliegue la silla de bebé en una zona amplia para evitar pillar los dedos del bebé.
- No pulse la palanca de plegado mientras levanta la silla para evitar daños en los componentes.
- Asegúrese de bloquear el bloqueo de seguridad tras haber plegado la silla de bebé.
- Asegúrese de liberar el bloqueo antes de desplegar la silla. Un uso indebido podría dañar los componentes.
- Cuando sienta que está atascada, no fuerce la silla para plegarla para evitar cualquier daño. Debería volver a desplegar la silla para comprobar todo y entonces volver a intentarlo.
- Asegúrese de que el cesto esté vacío antes de plegar la silla.
- Asegúrese de que la capota esté completamente plegada antes de plegar la silla para evitar dañar los componentes.
- Gire las ruedas oscilantes hacia dentro y bloquéelas antes de plegar la silla. Una colocación incorrecta podría provocar que la silla quedara desequilibrada tras haberla plegado.
- Tenga precaución de no pillar las manos o los pies del bebé cuando invierta el asa.
- Compruebe la situación del bebé desde el lado frontal antes de invertir el asa.
- No invierta el asa mientras empuja la silla.
- No toque el bloqueo del asa cuando pliegue o despliegue la silla. En caso contrario la silla puede resultar dañada.
- Incluso cuando la silla esté vacía, active siempre ambos frenos ya que la silla se podría mover repentinamente.
- Las ruedas oscilantes bloqueadas en una posición incorrecta pueden impedir un paseo agradable. Asegúrese de que estén bloqueadas en la posición correcta.
- No tumbes la silla y no coloques nada sobre la capota para evitar su deformación.

PRECAUCIONES

- No agarre de una protección frontal abierta para tirar de la silla de bebé.
- No presione con fuerza en la protección frontal para evitar daños.
- El anclaje de inserción utilizado del asiento base y del cojín deben coincidir correctamente (por ejemplo, el anclaje de inserción superior del asiento base debe coincidir con el anclaje de inserción superior del cojín.) En caso contrario, el cinturón del hombro puede no ser lo suficientemente largo para sujetar al bebé.
- Los anclajes de plástico no seguros pueden soltarse accidentalmente mientras se utiliza.
- Asegúrese de que los anclajes de plástico están seguros antes de utilizarlo.
- Es extremadamente peligroso ajustar el ángulo del asiento mientras empuja la silla. Detenga la silla primero antes de realizar el ajuste.
- No cambie el ángulo del asiento de manera repentina mientras un niño está sentado.
- Sujete el respaldo con la otra mano mientras baja el ángulo del asiento con un niño sentado.
- No ponga objetos demasiado afilados o demasiado grandes en la cesta, ya que podría dañar la cesta.
- Utilice exclusivamente detergente neutro para limpiar el cuerpo de la silla.
- Asegúrese de que no queden restos de aceite o lubricante en partes como la protección frontal o el reposabrazos, donde el bebé podría chupar.
- El dispositivo de estacionamiento debe estar conectado al colocar y al quitar a los niños.

ES

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD

Utilice Combi Well Comfort para un solo niño simultáneamente.

ES

- La silla es apta para niños a partir de un mes de edad hasta 15kg (aproximadamente 3 años de edad)
- Mantenga sus manos y las manos de su bebé lejos del alcance de componentes móviles o plegables cuando pliegue o despliegue o ajuste la silla.
- Nunca levante la silla ni la utilice en escaleras o escaleras mecánicas con su niño sentado o tumbado en la silla.
- Esta silla necesita un mantenimiento regular por el usuario final.
- Antes de cada utilización compruebe que el producto y todos sus componentes no han resultado dañados durante el transporte.
- Si observa algún daño, no utilice el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Nunca deje la silla cerca de escaleras o peldaños.
- Utilícela exclusivamente sobre una superficie lisa, relativamente suave, estable y no resbaladiza.
- Utilice exclusivamente los accesorios y componentes originales que han sido aprobados por el fabricante. No realice ninguna modificación en el producto. Consulte la tarjeta de garantía para información más detallada.

Listado de Componentes

- | | | |
|--------------------------------------|--|--|
| 1. Asa | 10. Barra de soporte de la pierna | 18. Plástico de inserción del cinturón del hombro |
| 2. Cubierta de la protección frontal | 11. Reposapiés | 19. Cinturón de la cintura |
| 3. Ventana superior | 12. Freno de estacionamiento | 20. Plástico de inserción del cinturón de la cintura |
| 4. Reposacabezas | 13. Cesta | 21. Cinturón de la entrepierna |
| 5. Cojín del asiento | 14. Bloqueo de seguridad | 22. Hebilla de la entrepierna |
| 6. Botones de la protección frontal | 15. Palanca de plegado | 23. Hebilla de reclinación del asiento |
| 7. Bloqueo de plegado/desplegado | 16. Cinturón del hombro | 24. Correa de reclinación del asiento |
| 8. Bloqueo del asa | 17. Anclaje de inserción del cinturón del hombro | 25. Reposabrazos |
| 9. Protección frontal | | |

Instrucciones

Desplegado/Apertura (Imagen 1.1)

- 1 Deslice el bloqueo de seguridad tal y como indica la dirección indicada y sujételo en su lugar, agarre y tire hacia arriba de la palanca de plegado simultáneamente.
- 2 Levante levemente la silla y ábrala.

Bloquee el bloqueo de las ruedas oscilantes (Imagen 1.2)

- 1 Pulse hacia abajo con la mano los bloqueos de las ruedas oscilantes para dejar que las ruedas giren libremente.
- 2 Levante el bloqueo de las ruedas oscilantes con la mano para fijar la dirección.

Frenos de estacionamiento (Imagen 1.3)

- a. Detenga la silla pulsando hacia abajo los frenos de las ruedas posteriores.
- b. Levante y libere el freno, vuelva a ajustar la dirección de las ruedas.

NOTA: Compruebe que los frenos están completamente activados empujando levemente la silla.

Cuando los frenos de la rueda delantera estén plenamente activados, la etiqueta verde se aparecerá des

ADVERTENCIA: Active siempre los frenos de estacionamiento cuando deje la silla.

Utilización de la barra de soporte para la pierna (Imagen 1.4)

- 1 Tire hacia fuera de la barra de soporte para la pierna situada bajo el cojín del asiento.
- 2 Cierre los cierres de la barra de soporte para la pierna debajo del cojín del asiento.

Protección frontal (Imagen 1.5)

- 1 Pulse y mantenga pulsados ambos botones para abrir la protección frontal.
- 2 Extraiga la protección frontal.

(Imagen 1.6)

Enganche la protección frontal deslizándola en el punto de enganche.

Capota parasol (Imagen 2.1)

Despliegue la capota desde atrás. Asegure la hebilla en la capota.

(Imagen 2.2)

Capota extensión completa: Libere la hebilla de la capota y tire de la capota hacia delante para ajustar la extensión.

Asegúrese de liberar la hebilla de la capota para aumentar la extensión.

Ventana superior (Imagen 2.3)

- 1 Abra la ventana superior para liberar los cierres.
- 2 Cierre el cierre para cerrar la ventana superior.

Arnés de Seguridad (Imagen 2.4)

- a. Las hebillas de los hombros y la cintura están solapadas y aseguradas en la hebilla de la entrepierna.
- b. Pulse el botón de la hebilla de la entrepierna para liberar el arnés.

NOTA: Cuando cambie el ángulo de inclinación del asiento, compruebe siempre el arnés para asegurar que aun esté óptimamente ajustado.

ES

ADVERTENCIA: Utilice siempre el sistema de retención.

Ajuste del cinturón de la cintura (Imagen 2.5)

Tire del cinturón en la dirección en la que se indica para ajustar su longitud.

NOTA: Deje siempre por lo menos 3cm en el extremo del cinturón.

NOTA: Para liberar el arnés, siga los pasos contrarios.

Los pasos para ajustar los cinturones de hombros y de cintura son los mismos.

El cinturón de la entrepierna no puede ser ajustado (Imagen 2.6)

NOTA: Utilice siempre el cinturón de la entrepierna junto con el cinturón del hombro y el cinturón de la cintura y asegúrese de que estén correctamente ajustados.

Ajuste del respaldo (Imagen 3.1)

Tire hacia debajo de la anilla de reclinación para reclinar el respaldo del asiento hasta el ángulo deseado.

(Imagen 3.2)

Tire de los cordones de reclinación tal y como se indica en la ilustración para elevar el respaldo del asiento.

NOTA: Elevar el respaldo del asiento puede resultar difícil cuando el niño está apoyado sobre el respaldo.

Inversión del asa (Imagen 3.3)

Levante y libere los bloqueos del asa para cambiar la dirección del asa hasta que los bloqueos queden asegurados en su posición.

Extracción de la capota parasol (Imagen 3.4)

Levante el extremo del clip de la capota y deslícelo hacia arriba tal y como indica la ilustración.

Colocación de la capota parasol (Imagen 3.5)

Deslice los clips de sujeción de la capota en los puntos de sujeción del marco (uno en cada lado).

Plegado de la silla (Imagen 3.6)

- 1 Deslícelo para liberar el bloqueo de seguridad en la dirección indicada.
- 2 Sujete la palanca de plegado y levante levemente el asa, pulse hacia abajo el asa para plegar la silla.

ADVERTENCIA: Cuando despliegue y pliegue la silla, asegúrese de que su niño y otros niños estén a una distancia segura. Asegúrese de que no estén en contacto con ninguno de los componentes de montaje. Extraiga todos los objetos de la cesta antes de plegar la silla.

Cesta (Imagen 4.1)

La cesta puede soportar un peso máximo de 5kgs.

Puede engancharla y extraerla utilizando los cinturones y cierres conforme a los pasos 1 y 2.

Extracción del cojín del asiento (Imagen 4.2-4.4)

- ① Pulse el botón de liberación de la hebilla de la entrepierna y libere los arneses.
- ② Libere los cinturones de la cintura de la hebilla.
- ③ Libere los broches delanteros y las bandas elásticas que se encuentran debajo del asiento y a ambos lados de este.
- ④ Extraiga el cinturón de la entrepierna del cojín del asiento.
- ⑤ Libere ambas cintas elásticas de los laterales del respaldo del asiento.
- ⑥ Libere las cintas elásticas inferiores del asiento base.
- ⑦ Extraiga los cinturones del hombro y de la cintura del cojín del asiento.
- ⑧ Suelte los cierres de elástico en ambos lados de cojín y desconectar (un círculo) la conexión de los apoyabrazos para de desprendimiento.

NOTA: Para instalar el asiento, siga los pasos inversos.

ADVERTENCIA: Asegúrese de que el cojín del asiento haya sido correctamente colocado antes de utilizarlo.

Ajuste de las alturas de los arneses de los hombros (Imagen 4.5)

- ① Extraiga los arneses de los hombros del cojín del asiento y del asiento base.
- ② Coloque las ranuras correctas de los arneses de los hombros en el asiento base.
- ③ Coloque correctamente las alturas de los arneses de los hombros y tire hacia fuera a través de las ranuras adecuadas del cojín del asiento.

NOTA: El anclaje de inserción más bajo del arnés de hombros debe ser utilizado para niños menores de 6 meses.






Consejo para el mantenimiento

- Nunca fuerce ningún mecanismo ni partes móviles.
- Para evitar la formación de moho, no guarde este producto cuando esté húmedo o en un entorno húmedo.
- Proteja el producto de la lluvia, nieve y de la exposición prolongada a la luz solar.
- Limpie las partes de plástico y de metal con un paño húmedo. Para manchas rebeldes, utilice un detergente suave diluido.
- Puede lubricar las partes móviles si el funcionamiento o el movimiento de la silla no son fluidos. No aplique excesivo lubricante ya que podría resultar en una acumulación de suciedad que podría causar un funcionamiento defectuoso.

Limpieza y mantenimiento de tejidos

- Siga siempre las instrucciones de lavado indicadas a continuación así como las indicadas en las distintas piezas de tejido.
- Seque las piezas de tejido por completo antes de utilizarlo o guardarlo.
- Lavar a mano en agua templada (Por debajo de 30 grados Celsius)

Directrices para el cuidado de tejido

 Lavar a mano en agua templada	 No secar en secadora	 No limpiar en seco
 No utilizar lejía	 No planchar	

ADVERTENCIA: Un uso indebido de la capota puede suponer un peligro para el niño en caso de accidente.

- No utilizar en la posición orientada hacia delante con los cierres abiertos.
- Anclaje de inserción del cinturón para posición orientada hacia delante

Cierres

Posición orientada hacia delante

Los 2 cierres (ambos izquierdo y derecho) DEBEN estar enganchados a la cubierta del asiento.

IMPORTANTE: GUARDE AS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS.

AVISOS

Leia cuidadosamente este manual de instruções e guarde-o para futuras consultas. A segurança da criança pode ficar seriamente ameaçada se não forem seguidas as instruções.

É pessoalmente responsável pela segurança das suas crianças.

PT

- Utilize sempre o sistema de retenção.
- Não utilize a almofada do assento se estiver danificada. A almofada do assento pode não funcionar adequadamente como foi concebida ou pode existir a possibilidade de a criança ingerir o material do interior da almofada.
- Certifique-se de que todas as molas estão apertadas antes de utilizar. Caso contrário, poderão ocorrer acidentes ou danos no carrinho de bebé.
- Coloque sempre o cinto de segurança do carrinho na criança para evitar qualquer possível acidente.
- Regule o cinto de segurança para se ajustar à criança.
- Não cruze os cintos dos ombros entre si quando os apertar nos encaixes de plástico. Caso contrário, poderá ser exercida uma pressão excessiva no pescoço da criança.
- Desaperte os cintos dos ombros antes de baixar a inclinação do assento com a criança sentada.
- Regule adequadamente o comprimento do cinto de segurança depois de mudar a inclinação do assento.
- Aplique sempre o travão de estacionamento quando estiver parado.
- Mantenha as peças pequenas afastadas da criança, dado que apresentam perigo de asfixia.
- Para evitar o risco de sufocamento, mantenha sempre os sacos plásticos fora do alcance das crianças.
- Este produto não é adequado para correr ou andar de patins
- Antes de utilizar, certifique-se de que a estrutura do carrinho e/ou os assentos estão devidamente instalados e bloqueados com segurança.
- A sobrecarga, a dobragem incorrecta e a utilização de acessórios não aprovados, como os atrelados, pode danificar ou quebrar este carrinho de bebé.
- Limpe e inspeccione regularmente o carrinho de bebé.
- Não permita que as crianças utilizem este produto para brincar.
- Este carrinho de bebé foi concebido em conformidade com a norma EN1888: 2012.
- Veja se todos os dispositivos de fecho estão metidos antes de usar.
- Para evitar lesões veja se a criança é mantida afastada do produto e não o dobra nem desdobra.
- Este produto não é um brinquedo.
- A utilização inadequada pode resultar em ferimentos graves ou morte.
- Antes de utilizar, certifique-se de que o fecho para evitar a dobragem está perfeitamente accionado. Caso contrário, o carrinho pode dobrar-se subitamente durante a utilização.

IMPORTANTE: GUARDE AS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS.

AVISOS

- Não utilize o carrinho em declives acentuados, escadas, escadas rolantes, caminhos irregulares, praias, lama, etc.
- Não levante o carrinho para transportar com a criança sentada. O incumprimento desta medida pode originar que o carrinho se dobre subitamente ou que se solte a protecção dianteira ao levantar o carrinho.
Nestes casos, o carrinho ao escorregar das mãos ou soltar-se a protecção dianteira, podem originar a queda do carrinho.
- Na eventualidade da ocorrência de danos ou problemas no funcionamento, pare imediatamente a utilização do carrinho.
- Evite ferimentos graves provocados por quedas ou escorregadelas. Utilize sempre o cinto de protecção (cintos entre pernas, na cintura e nos ombros).
- Preste atenção à criança, mesmo que o cinto de segurança esteja a ser utilizado, em caso de movimentos súbitos que podem provocar a sua queda.
- Não permita que as crianças se coloquem em pé em cima do carrinho – pode ser perigoso.
- Nunca deixe a criança sem vigilância.
- Não se encoste ao carrinho nem pendure pesos na pega.
- Não coloque nem pendure objectos na cobertura ou na pega dado que pode tombar o carrinho.
- Não pendure volumes ou acessórios no carrinho (excepto os itens fornecidos na embalagem de venda). Caso contrário, pode provocar danos no carrinho de bebé.
- Nunca transporte mais do que uma criança no carrinho. Não permita que as crianças viagem ou se sentem noutras áreas além do assento.
- O peso excessivo pode representar um perigo se existirem condições de falta de estabilidade (carga máxima: desde a nascença até 15kg, EN1888. Carga máxima do cesto: 5kg.)
- Não monte quaisquer acessórios, como os atrelados, na estrutura principal do carrinho quando estiver a transportar uma criança, dado que pode provocar um acidente ou danos no carrinho.
- O carrinho pode deslocar-se ou tombar subitamente, mesmo quando os travões estão accionados.
- Não deixe o carrinho de bebé em passeios ou declives, mesmo quando não estiver a ser utilizado.
- Só deve tocar na alavanca para dobrar o carrinho quando pretender dobrá-lo.
- Não confie demasiadamente nos travões, mesmo quando o carrinho está parado vazio.
- Mesmo com ambos os travões accionados, mantenha-se junto ao carrinho quando estiver a transportar uma criança. Certifique-se de que acciona ambos os travões para evitar movimentos súbitos ou que o carrinho possa virar-se.
- Certifique-se de que utiliza o cinto de protecção quando a criança está sentada. A protecção frontal não foi concebida para evitar que a criança se levante.
- Não deixe a criança retirar a protecção frontal. Pode originar que a criança tombe do carrinho.

CUIDADOS

PT

- A utilização inadequada pode originar ferimentos ou danos no produto.
- Não utilize o carrinho de bebé para outros efeitos além de sentar o bebé. O incumprimento desta medida pode resultar em danos no carrinho.
- Nunca deixe as crianças num carrinho sem a almofada do assento. As mãos ou os pés da criança podem ficar emaranhados entre a estrutura do carrinho.
- Nunca deixe que sejam crianças a conduzir o carrinho para evitar acidentes.
- Seja cuidadoso com as pessoas à sua volta, para evitar eventuais ferimentos nos dedos, quando estiver a abrir ou a dobrar o carrinho ou a regular a inclinação do assento.
- Não empurre, não torça nem pressione excessivamente a protecção frontal. Caso contrário, pode danificar o carrinho.
- Certifique-se de que aperta o cinto de segurança depois de sentar a criança. Verifique se o cinto de segurança está devidamente ajustado. Caso contrário, a criança pode cair do carrinho.
- Preste especial atenção às mãos da criança, para a eventualidade de ficarem presas ao mudar a direcção da pega.
- Não utilize uma posição elevada do assento com as crianças que ainda não se consigam sentar direitas sozinhas. Deve ser utilizada a posição mais reclinada.
- Levante um pouco o encosto das costas se considerar que o assento fica muito estreito quando totalmente reclinado. No entanto, a criança deve poder sentar-se direita quando o carrinho for utilizado desta forma.
- Não utilize a inclinação no ângulo mais reclinado se a cabeça da criança tocar no encosto de cabeça.
- Não permita que adultos se sentem no carrinho nem coloque pesos adicionais para evitar quaisquer danos.
- Ao empurrar o carrinho, caminhe lentamente para evitar a ocorrência de quaisquer danos nas rodas articuladas ou a possibilidade de o carrinho tombar.
- Não carregue o cesto com mais de 5 kg de peso para evitar danos.
- Ao empurrar o carrinho, preste especial atenção a eventuais buracos ou obstáculos no piso, para evitar que a roda da frente fique acidentalmente bloqueada e que o carrinho possa virar-se.
- Não utilize o carrinho em dias de vento ou de queda de neve nem em caminhos molhados, para evitar que o carrinho ou a pessoa que o empurra possam escorregar.
- Não utilize o carrinho em dias de relâmpagos para evitar a possibilidade de ser atingido pelos trovões.
- Evite a utilização contínua em espaços exteriores, particularmente durante o dia no Verão.
- Evite guardar o carrinho em locais sujeitos a altas temperaturas, junto a fontes de calor ou dentro de automóveis. A exposição a temperaturas elevadas pode danificar ou deformar o carrinho.
- Não proceda, por si próprio, a transformações ou remodelações do carrinho.
- Verifique regularmente se todos os dispositivos de fixação, parafusos e porcas estão devidamente apertados.
- Não utilize o carrinho de bebé em veículos de transporte públicos.

CUIDADOS

- A alavanca da roda articulada deve ser fixada no mesmo lado da pessoa que empurra o carrinho. A alavanca fixada na posição errada pode afectar a capacidade de manobra ou danificar o produto.
- Levante as rodas da frente para ultrapassar obstáculos que excedam a altura de 3cm. Não choque com as rodas da frente directamente no obstáculo, dado que podem ficar danificadas.
- Levante as rodas da frente e preste particular atenção aos intervalos e valetas ao atravessar linhas férreas.
- Não utilize continuamente por longos períodos de tempo. A utilização contínua prolongada pode ser cansativo para a criança. Não é aconselhada a utilização por mais de 2 horas com a criança sentada numa posição reclinada e por mais de 1 hora na posição sentada direita.
- Para utilização em comboios
Este produto não foi concebido para ser utilizado em comboios. No entanto, a utilização do produto será da exclusiva responsabilidade do utilizador que, nesse caso, deverá manter os travões bloqueados para a eventualidade de travagens brusca ou curvas acentuadas. Caso contrário, o carrinho pode tombar.
- Abra o carrinho de bebé em áreas desimpedidas, para evitar entalar os dedos da criança.
- Não pressione a alavanca para dobrar o carrinho quando o levantar, para evitar danos nas peças.
- Certifique-se de que acciona o fecho de segurança depois de dobrar o carrinho de bebé.
- Certifique-se de que solta o fecho antes de abrir o carrinho. A utilização incorrecta pode danificar as peças.
- Se sentir que fica preso, não force a dobragem do carrinho para evitar danos. Deve reabrir o carrinho, soltar-se e voltar a dobrar.
- Certifique-se de que o carrinho está vazio antes de dobrar o carrinho.
- Certifique-se de que a cobertura está totalmente enrolada antes de dobrar o carrinho, para evitar danificar as peças.
- Vire as rodas articuladas para o lado de dentro e bloqueie-as antes de dobrar o carrinho. O posicionamento inadequado pode originar que o carrinho fique desequilibrado depois de dobrado.
- Tenha o devido cuidado para não entalar as mãos ou os pés da criança quando recolher a pega.
- Verifique o posicionamento da criança na frente antes de recolher a pega.
- Não recolha a pega enquanto empurra o carrinho.
- Procure não tocar no fecho da pega ao dobrar ou desdobrar o carrinho. Caso contrário, pode provocar danos no carrinho de bebé.
- Mesmo vazio, accione sempre ambos os travões, dado que o carrinho pode deslocar-se subitamente.
- Quando fixadas em posição errada, as rodas articuladas podem obstruir o funcionamento suave do carrinho. Certifique-se de que ficam fixadas na posição correcta.
- Não deite o carrinho e não coloque objectos sobre a cobertura, para evitar deformações.

CUIDADOS

PT

- Não empurre o carrinho se a protecção frontal estiver aberta.
- Não pressione em demasia a protecção frontal, para evitar danos.
- O encaixe da base do assento deve coincidir com o da almofada (ou seja, o encaixe superior da base do assento deve coincidir com o encaixe superior da almofada). Caso contrário, o cinto dos ombros pode não ter comprimento suficiente para segurar a criança.
- Os encaixes plásticos desapertados podem soltar-se acidentalmente durante a utilização.
- Certifique-se de que os encaixes plásticos estão apertados antes de utilizar.
- É extremamente perigoso ajustar a inclinação do assento enquanto empurra o carrinho. Pare o carrinho antes de proceder à regulação.
- Não mude subitamente a inclinação do assento quando a criança estiver sentada.
- Com a outra mão, apoie o encosto das costas ao baixar a inclinação do assento com a criança sentada.
- Não utilize o cesto para transportar objectos demasiado grandes ou afiados, dado que podem provocar danos no cesto.
- Utilize apenas detergentes neutros para limpar a estrutura do carrinho.
- Certifique-se de que não ficam resíduos de óleo ou lubrificante em componentes como a protecção frontal ou o apoio dos braços, onde a criança tenha a possibilidade de chegar com a boca.
- O dispositivo de estacionamento ficará activado ao colocar e retirar a criança.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Utilize o Combi Well Comfort apenas com uma criança de cada vez.

- O carrinho de bebé é adequado para crianças desde a idade de um mês até 15kg (aproximadamente 3 anos).
- Mantenha a criança e os seus dedos/mãos afastados das peças móveis/dobragem quando ajustar, dobrar ou desdobrar o carrinho de bebé.
- Nunca levante o carrinho nem utilize em escadas rolantes ou tradicionais quando a criança estiver sentada ou deitada no carrinho.
- Este carrinho requer manutenção regular a realizar pelo utilizador.
- Antes de cada utilização, verifique se o produto e todos os seus componentes não ficaram danificados durante o transporte.
- Se identificar algum dano, não utilize o produto e mantenha-o afastado do alcance de crianças.
- Nunca deixe o carrinho junto a escadas ou degraus.
- Utilize apenas em superfícies planas, relativamente suaves, estáveis e não escorregadias.
- Utilize apenas acessórios originais e componentes que tenham sido aprovados pelo fabricante. Não proceda a qualquer alteração do produto. Consulte o panfleto da garantia para obter mais informações.

Lista de Componentes

- | | | |
|--------------------------------|---------------------------------|--|
| 1. Pega | 10. Protecção frontal | 19. Encaixe plástico do cinto dos ombros |
| 2. Tampa da protecção frontal | 11. Barra de suporte das pernas | 20. Cinto da cintura |
| 3. Janela de topo | 12. Apoio dos pés | 21. Encaixe plástico do cinto da cintura |
| 4. Apoio de cabeça | 13. Travão de estacionamento | 22. Cinto entre pernas |
| 5. Almofada de assento | 14. Cesto | 23. Fivela do cinto entre pernas |
| 6. Botões da protecção frontal | 15. Fecho de segurança | 24. Fivela de reclinção do assento |
| 7. Fecho de abrir/dobrar | 16. Alavanca de dobrar | 25. Cabo de reclinção do assento |
| 9. Fecho da pega | 17. Cinto dos ombros | |
| | 18. Encaixe do cinto dos ombros | |

PT

Instruções

Desdobrar / Abrir (Figura 1.1)

- 1 Desloque o fecho de segurança no sentido demonstrado e segure-o na posição e, simultaneamente, agarre e puxe a alavanca de dobrar para cima.
- 2 Levante ligeiramente o carrinho e abra-o.

Fecho do bloqueio da roda articulada (Figura 1.2)

- 1 Pressione para baixo os bloqueios da roda articulada com a mão, para permitir a livre rotação da roda.
- 2 Levante o fecho da roda com a mão para fixar a direcção.

Travões de estacionamento (Figura 1.3)

- a. Pare o carrinho pressionando os travões da roda traseira para baixo.
- b. Levante e solte o travão e reponha a direcção das rodas.

NOTA: Verifique se os travões estão totalmente accionados, tentando empurrar ligeiramente o carrinho.

Quando os freio da roda dianteira está totalmente engajado, a etiqueta verde pode ser visto a partir de cima.

AVISO: Accione sempre os travões de estacionamento quando sair de junto do carrinho.

Utilização da barra de suporte das pernas (Figura 1.4)

- 1 Puxe para fora a barra de suporte das pernas, por baixo da almofada do assento.
- 2 Aperte as molas da barra de suporte das pernas por baixo da almofada do assento.

Protecção frontal (Figura 1.5)

- 1 Pressione e segure ambos os botões para abrir a protecção frontal.
- 2 Desmonte a protecção frontal.

(Figura 1.6)

Monte a protecção frontal, fazendo-a deslizar para o ponto de montagem.

Cobertura para o sol (Figura 2.1)

Desdobre a cobertura a partir de trás. Aperte a fivela na cobertura.

(Figura 2.2)

Cobertura completa: Solte a fivela da cobertura e puxe-a para a frente, para regular o tamanho. Certifique-se de que solta a fivela da cobertura para aumentar o tamanho.

Janela de topo (Figura 2.3)

- ① Abra a janela de topo soltando as molas.
- ② Aperte as molas para fechar a janela de topo.

Arnês de segurança (Figura 2.4)

- a. Sobreponha as fivelas dos ombros e da cintura e segure na fivela entre pernas.
- b. Pressione o botão da fivela entre pernas para soltar o arnês.

NOTA: Quando mudar o ângulo de inclinação do assento, verifique sempre o arnês, para garantir que se mantém perfeitamente ajustado.

AVISO: Utilize sempre o sistema de retenção.

Regulação do cinto da cintura (Figura 2.5)

Puxe o cinto no sentido demonstrado para regular o respectivo comprimento.

NOTA: Deixe sempre pelo menos 3cm na extremidade do cinto.

NOTA: Para soltar o arnês, proceda da forma inversa.

Os procedimentos para regular os cintos dos ombros e da cintura são os mesmos.

O cinto entre pernas não pode ser regulado (Figura 2.6)

NOTA: Utilize o cinto entre pernas sempre em conjunto com os cintos dos ombros e da cintura e certifique-se de que ficam devidamente ajustados.

Regulação do encosto das costas (Figura 3.1)

Puxe para baixo a argola de inclinação para reclinar o assento para o ângulo desejado

(Figura 3.2)

Puxe os cabos de reclinação, conforme demonstrado, para voltar a levantar o assento.

NOTA: Levantar o encosto das costas pode ser difícil quando a criança estiver inclinada sobre o encosto.

Pega reversível (Figura 3.1)

Levante e solte os fechos da pega para mudar a direcção da pega até os fechos ficarem fixos nas respectivas posições.

Desmontagem da cobertura para o sol (Figura 3.4)

Levante o gancho da cobertura e desloque para cima, conforme ilustrado.

Montagem da cobertura para o sol (Figura 3.5)

Desloque os ganchos da cobertura para os pontos de fixação na estrutura (em cada um dos lados).

Dobragem do carrinho de bebé (Figura 3.6)

- ① Desloque para soltar o fecho de segurança da direcção, conforme ilustrado.
- ② Segure a alavanca de dobrar e levante ligeiramente a pega e depois pressione a pega para baixo para dobrar o carrinho.

AVISO: Durante a abertura e fecho do carrinho, certifique-se de que todas as crianças são mantidas a uma distância segura. Garanta, ainda, que não entram em contacto com quaisquer peças do conjunto. Remova todos os artigos do cesto antes de dobrar o carrinho.

Cesto (Figura 4.1)

O cesto pode transportar um peso máximo de 5kgs.

Pode montá-lo e retirá-lo utilizando os cintos e molas, em conformidade com os passos 1 e 2.

Remoção da almofada do assento (Figura 4.2-4.4)

- ❶ Pressione o botão da fivela entre pernas e solte o arnês.
- ❷ Solte os cintos da cintura da fivela.
- ❸ Solte as molas da frente e as bandas elásticas por baixo do assento e de ambos os lados do assento.
- ❹ Puxe o cinto entre pernas para fora da almofada do assento.
- ❺ Solte ambas as fitas elásticas das laterais do encosto das costas.
- ❻ Solte as fitas elásticas inferiores da almofada do assento.
- ❼ Puxe os cintos dos ombros e da cintura para fora da almofada do assento.
- ❽ Soltar os encaixes de almofada elástica em ambos os lados e descontraia-se (um círculo) na ligação do apoio de braço os lados

NOTA: Para instalar o assento, proceda da forma inversa.

AVISO: Antes de utilizar, certifique-se de que a almofada do assento ficou bem instalada.

Regular a altura do arnês dos ombros (Figura 4.5)

- ❶ Puxe o arnês dos ombros para fora da almofada e da base do assento.
- ❷ Regule as ranhuras correctas para o arnês dos ombros passar para a base do assento.
- ❸ Regule correctamente a altura do arnês dos ombros e puxe-o através das ranhuras correspondentes para a almofada do assento.

NOTA: O encaixe do arnês dos ombros inferior deve ser utilizado para crianças com menos de 6 meses.






Conselho para manutenção

- Nunca aplique demasiada força sobre qualquer mecanismo ou peças móveis.
- Para evitar a formação de bolor, não guarde este produto molhado ou em ambientes húmidos.
- Proteja o produto da chuva, neve e de exposições prolongadas à luz do sol.
- Limpe as peças de plástico e de metal com um pano húmido. Para remover manchas difíceis, utilize um detergente neutro diluído.
- Pode lubrificar as peças móveis se o funcionamento ou o movimento do carrinho de bebé não for suave. Não aplique demasiado lubrificante, dado que pode originar a acumulação de sujidade e consequentes avarias.

Limpeza e manutenção de tecidos

- Siga sempre as instruções de lavagem abaixo indicadas, bem como as anexas aos vários componentes de tecido.
- Seque totalmente os componentes em tecido antes de utilizar ou guardar.
- Lave à mão em água morna (inferior a 30 graus Celsius)

Linhas de orientação para os cuidados com os tecidos

 Lavar à mão em água morna	 Não secar na máquina	 Não lavar a seco
 Não utilizar lixívia	 Não passar a ferro	

AVISO: A utilização inadequada da cobertura pode representar um perigo para a criança no caso de acidente.

- Não utilizar na posição virada para a frente com as molas desapertadas.
- Utilizar o encaixe do cinto para a posição virada para a frente.

Molas

Virado para a frente

As 2 molas (esquerda e direita) DEVEM estar apertadas na cobertura do assento.

ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Внимательно прочтите данную инструкцию и сохраните ее для использования в будущем. В результате несоблюдения инструкций могут возникнуть серьезные угрозы безопасности ребенка.

Вы лично несете ответственность за безопасность своего ребенка.

- Всегда используйте систему фиксации.
- Не используйте подушку сидения, если в ней есть трещины. В противном случае она не будет функционировать в соответствии с предназначением или же ребенок может случайно проглотить материал, которым набита подушка.
- Перед использованием убедитесь, что все защелки закреплены. В противном случае это может привести к несчастному случаю или повреждению прогулочного сидения.
- Всегда используйте ремни безопасности, когда ребенок находится в прогулочном сидении, чтобы предотвратить возможный несчастный случай.
- Отрегулируйте ремень безопасности так, чтобы он подходил для ребенка.
- При креплении плечевых ремней к пластиковой вставке старайтесь, чтобы эти ремни не перекрещивались друг с другом. В противном случае они окажут чрезмерное давление на шею ребенка.
- Ослабьте плечевые ремни перед тем, как изменить угол наклона сидения, когда ребенок сидит в коляске.
- После изменения угла сидения всегда регулируйте длину ремня безопасности должным образом.
- Всегда используйте стояночный тормоз, если коляска неподвижна.
- Держите подальше от детей все мелкие детали, так как они могут привести к опасности удушья.
- Чтобы предотвратить риск удушья, всегда храните пластиковые пакеты в недоступном для детей месте.
- Данное изделие не подходит для бега или катания на коньках.
- Каждый раз перед использованием коляски проверьте ее корпус и убедитесь, что сидения установлены правильно и надежно закреплены.
- Перегрузка, неправильное складывание и использование неразрешенных принадлежностей, таких как подножка-приставка для коляски, может повредить или сломать коляску.
- Регулярно очищайте и осматривайте коляску.
- Не позволяйте детям играть с данным изделием.
- Данная коляска была спроектирована в соответствии с EN1888: 2012.
- Перед использованием убедитесь, что все блокирующие устройства защелкнуты.
- Чтобы предотвратить травму, убедитесь, что ваш ребенок находится на безопасном расстоянии при складывании или раскладывании данного изделия.
- Не позволяйте своему ребенку использовать данное изделие.
- Неправильное использование может привести к серьезным травмам или смерти.
- Убедитесь перед использованием, что блокировка складывания коляски полностью заблокирована. В противном случае прогулочное сидение может неожиданно сложиться во время использования.
- Не используйте прогулочное сидение на крутых склонах, лестнице, в лифтах, ухабистых дорогах, на пляже, в грязи и т.д.

RU

ВАЖНО: СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

RU

- Не поднимайте и не переносите прогулочное сидение, когда в нем сидит ребенок. Несоблюдение этого требования может привести к тому, что прогулочное сидение неожиданного сложится. Также не берите прогулочное сидение за поручень безопасности, чтобы поднять его. В противном случае прогулочное сидение может случайно выскользнуть или поручень безопасности может отсоединиться, что приведет к падению прогулочного сидения.
- В случае повреждения или возникновения проблем немедленно прекратите использование прогулочного сидения.
- Чтобы избежать травм в результате падения или выскальзывания, всегда используйте ремень безопасности (паховый ремень, поясной ремень и плечевой ремень).
- Всегда смотрите за ребенком, даже если используется ремень безопасности, так как неожиданное движение может привести к падению.
- Не позволяйте ребенку становиться в прогулочном сидении, так как это может быть опасно.
- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Не прислоняйтесь к ручке и не вешайте на нее тяжелые вещи.
- Не кладите или не вешайте вещи на капор или ручку, так как это может привести к опрокидыванию прогулочного сидения.
- Не вешайте свертки или аксессуары (за исключением тех, которые предусмотрены поставкой) на коляску. В противном случае это может привести к повреждению прогулочного сидения.
- Никогда не перевозите в прогулочном сидении более одного ребенка. Не позволяйте ребенку становиться или сидеть в иных местах, кроме сиденья.
- Чрезмерный вес может привести к опасной ситуации появления неустойчивости. (Максимальная нагрузка: вес от рождения до ~ 15 кг, EN1888, макс. нагрузка на корзину: 5 кг.)
- Не присоединяйте прочие аксессуары, такие как подножка-приставка, когда перевозите ребенка в прогулочном сидении. В противном случае это может привести к несчастному случаю или повреждению прогулочного сидения.
- При включении стопорных устройств прогулочное сидение может неожиданно сместиться или даже перевернуться.
- Не оставляйте детское прогулочное сидение на обочине дороги или на склоне, даже если вы его не используете.
- Никогда не касайтесь рычага для складывания, если только в этот момент вы не складываете прогулочное сидение.
- Никогда не полагайтесь слишком сильно на стопорные устройства, даже если в прогулочном сидении нет ребенка.
- Даже при обоих включенных стопорных устройствах всегда становитесь близко к прогулочному сидению, когда перевозите в нем ребенка. Убедитесь, что стопорные устройства заблокированы с обеих сторон, чтобы избежать неожиданного движения или опрокидывания прогулочного сидения.
- Используйте ремни безопасности, когда ребенок сидит. Ручка безопасности не предназначена как защита от вставания ребенка в прогулочном сидении.
- Не позволяйте ребенку открывать ручку безопасности, так как при этом он может выпасть из прогулочного сидения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Неправильное использование может привести к травме или повреждению изделия.
- Не используйте прогулочное сидение в иных целях, кроме как усаживания в него ребенка. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению прогулочного сидения.
- Никогда не оставляйте ребенка в прогулочном сидении без подушки сидения. Руки или ноги ребенка могут быть случайно зажаты между деталями рамы прогулочного сидения.
- Не позволяйте детям играть с прогулочным сидением, чтобы избежать несчастных случаев.
- Будьте внимательны, чтобы окружающие не зажали себе пальцы, когда вы складываете, раскладываете прогулочное сидение или регулируете угол сидения.
- Не тяните за поручень безопасности, не изгибайте его или не давите на него с усилием, так как это может привести к повреждению прогулочного сидения.
- Убедитесь, что после усаживания ребенка вы затянули ремень безопасности. Проверьте, хорошо ли он закреплен. В противном случае ребенок может выпасть из прогулочного сидения.
- Обратите внимание, чтобы руки ребенка не были зажаты, когда вы меняете направление ручки.
- Не используйте сидение с поднятой спинкой для ребенка, который еще не умеет ровно сидеть сам. Для этого используйте сидение с наклонной спинкой.
- Слегка поднимите спинку сидения, если сидение оказывается слишком узким в наклонном положении. Тем не менее, ребенок должен сидеть прямо, когда прогулочное сидение используется таким образом.
- Не используйте самый большой угол наклона, если голова ребенка касается подголовника.
- Не позволяйте взрослому садиться в прогулочное сидение или не оказывайте большую нагрузку на него, чтобы избежать поломки.
- При передвижении прогулочного сидения идите медленно, чтобы избежать поломки поворотных колес или опрокидывания сидения.
- Во избежание повреждения корзины не кладите в нее более 5 кг.
- При передвижении прогулочного сидения обращайте внимание на ямки или трещины на своем пути, чтобы избежать случайного попадания в них переднего колеса и опрокидывания сидения.
- Не используйте прогулочное сидение в снежную ветреную погоду, а также на влажной дороге, чтобы не поскользнуться, а также чтобы сидение не опрокинулось.
- Не используйте прогулочное сидение во время грозы, чтобы избежать удара молнии.
- Избегайте продолжительного использования, особенно в дневное время летом.
- Не храните прогулочное сидение в местах с повышенной температурой, возле источников тепла или внутри автомобиля. Воздействие высоких температур может привести к повреждению или деформации сидения.
- Не модернизируйте прогулочное сидение и не изменяйте его конструкцию самостоятельно.
- Выполняйте регулярную проверку надежности крепления всех винтов, болтов и гаек.
- Не используйте прогулочное сидение в общественном транспорте.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

RU

- Рычаг поворотного колеса необходимо заблокировать со стороны толкания. Рычаг, заблокированный в неправильном положении, может повлиять на маневренность изделия или повредить его.
- При объезде препятствия высотой более 3 см приподнимайте передние колеса. Не ударяйте передние колеса о препятствие, так как колеса могут быть повреждены.
- При переезде железнодорожных путей приподнимайте передние колеса и обращайте особое внимание на зазоры между путями.
- Не используйте в течение длительного периода времени. Ребенок может устать от такой прогулки. Не используйте более 2 часов, если ребенок сидит в наклонном положении, и 1 час – в вертикальном положении.
- При использовании в поездах
Данное изделие не предназначено для использования в поездах. Используя изделие в поезде, вы делаете это на свой риск; заблокируйте стопорные устройства на случай неожиданного торможения или поворота. В противном случае сидение может упасть.
- Открывайте прогулочное сидение там, где имеется достаточно свободного места, чтобы не защемить пальцы ребенка.
- Не нажимайте на рычаг складывания при подъеме сидения, чтобы избежать повреждения деталей.
- Убедитесь, что вы заблокировали предохранительный замок после того, как сложили прогулочное сидение.
- Откройте замок перед открытием прогулочного сидения, так как неправильное использование может привести к повреждению деталей.
- В случае заедания механизма не пытайтесь сложить прогулочное сидение принудительно, чтобы предотвратить его повреждение. Нужно заново открыть прогулочное сидение, чтобы выполнить проверку и сложить его заново.
- Перед складыванием прогулочного сидения убедитесь, что корзина пуста.
- Чтобы не повредить детали, убедитесь, что капор полностью в сложенном состоянии перед тем, как сложить прогулочное сидение.
- Поверните поворотные колеса вовнутрь и заблокируйте их перед тем, как сложить прогулочное сидение. Неправильное положение может стать причиной неустойчивости после складывания.
- При поворачивании ручки в другом направлении будьте внимательны, чтобы не защемить руки ребенка.
- Проверьте положение ребенка спереди перед тем, как повернуть ручку.
- Не переворачивайте ручку, когда толкаете прогулочное сидение.
- Не касайтесь замка ручки при складывании или раскладывании прогулочного сидения. В противном случае вы можете повредить его.
- Даже при пустом прогулочном сидении всегда блокируйте оба стопорных устройства во избежание его неожиданного движения.
- Блокировка поворотных колес в неправильном положении может препятствовать свободному качению. Убедитесь, что они заблокированы в правильном положении.
- Не бросайте прогулочное сидение и не кладите предметы на капор, чтобы избежать деформации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Не беритесь за открытый поручень безопасности, чтобы вынуть прогулочное сидение.
- Не давите на поручень безопасности с силой, чтобы избежать его повреждения.
- Используемый выступ вставки основания сидения и подушки должны совпадать (т.е. верхний выступ вставки основания сидения должен совпадать с верхним выступом вставки подушки). В противном случае плечевой ремень будет недостаточно длинным для крепления ребенка.
- Незакрепленные пластиковые вставки могут случайно отсоединиться во время использования.
- Убедитесь, что пластиковые вставки надежно закреплены перед использованием.
- Очень опасно производить регулировку наклона сидения во время движения. Остановите прогулочное сидение, чтобы выполнить эту операцию.
- Не изменяйте угол сидения, когда ребенок находится в нем.
- Поддерживайте спинку сидения другой рукой при снижении угла наклона, если ребенок находится в нем.
- Не кладите слишком острые или слишком большие предметы в корзину, так это может привести к ее повреждению.
- Используйте только нейтральное моющее средство для очистки корпуса прогулочного сидения.
- Убедитесь, что на деталях, таких как поручень безопасности или подлокотник, которые ребенок может лизнуть, не осталось масла или смазки.
- Ставьте коляску на тормоз, когда сажаете или вынимаете ребенка из коляски.

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Используйте Combi Well Comfort только для одного ребенка.

RU

- Коляска пригодна для ребенка в возрасте от одного месяца до примерно 3 лет (15 кг весом).
- При складывании, раскладывании или регулировке коляски держите пальцы и руки подальше от движущихся/ складываемых частей, при этом ребенок тоже должен находиться на расстоянии.
- Никогда не поднимайте коляску, не используйте ее на эскалаторах или лестницах, если в ней сидит или лежит ребенок.
- Пользователь должен проводить регулярное техническое обслуживание данной коляски.
- Перед каждым использованием проверьте, что изделие и все его компоненты не были повреждены во время транспортировки.
- В случае обнаружения повреждения не используйте изделие и храните его в местах, недоступных для детей.
- Никогда не ставьте коляску близко к лестнице или ступенькам.
- Используйте только на плоской, относительно ровной, устойчивой и нескользкой поверхности.
- Используйте только оригинальные аксессуары и запчасти, утвержденные производителем. Не вносите никаких изменений в изделие. Смотрите дополнительную информацию в гарантийном формуляре.

Перечень компонентов

- | | | |
|--------------------------------|------------------------------------|---|
| 1. Ручка | 9. Поручень безопасности | 18. Пластиковая вставка плечевого ремня |
| 2. Чехол поручня безопасности | 10. Штанга подставки для ног | 19. Поясной ремень |
| 3. Верхнее окно | 11. Подставка для ног | 20. Пластиковая вставка плечевого ремня |
| 4. Подголовник | 12. Стояночный тормоз | 21. Паховый ремень |
| 5. Подушка сидения | 13. Корзина | 22. Паховая пряжка |
| 6. Кнопка поручня безопасности | 14. Предохранительный замок | 23. Пряжка наклона сидения |
| 7. Замок открытия/складывания | 15. Рычаг складывания | 24. Шнур наклона сидения |
| 8. Замок ручки | 16. Плечевой ремень | 25. Подлокотник |
| | 17. Выступ вставки плечевого ремня | |

Инструкции

Раскладывание/Открытие (Рисунок 1.1)

- 1 Сместите предохранительный замок в указанном направлении, одновременно захватив рычаг складывания и потянув его вверх.
- 2 Слегка приподнимите прогулочное сидение и откройте его.

Замок поворотных колес (Рисунок 1.2)

- 1 Нажмите рукой на поворотные колеса, чтобы они свободно повернулись.
- 2 Приподнимите замок поворотных колес рукой, чтобы зафиксировать направление.

Стояночные тормоза (Рисунок 1.3)

- a. Остановите движение прогулочного сидения, нажав на стопорные устройства на заднем колесе.
- b. Поднимите и ослабьте стопорное устройство, заново установите направление колес.

ПРИМЕЧАНИЕ: Проверьте полное сцепление тормозов, пытаясь слегка подтолкнуть коляску вперед.

Когда тормоз переднего колеса полностью занят, зеленый метка будет отображаться из выше.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте стояночный тормоз, когда оставляете коляску.

Используйте штангу подставки для ног (Рисунок 1.4)

- 1 Вытяните штангу подставки для ног из-под подушки сидения.
- 2 Затяните защелки штанги подставки для ног под подушкой сидения.

Поручень безопасности (Рисунок 1.5)

- 1 Чтобы открыть поручень безопасности, нажмите и удерживайте обе кнопки.
- 2 Снимите поручень безопасности.

(Рисунок 1.6)

Присоедините поручень, сдвинув его к точке крепления.

Капор (Рисунок 2.1)

Разложите капор, раскрыв его в обратном направлении. Заблокируйте пряжку капора.

(Рисунок 2.2)

Капор в полный размер: Ослабьте замок капора и потяните капор вперед, чтобы отрегулировать размер.

Убедитесь, что замок капора ослаблен перед тем, как увеличить его размер.

Верхнее окно (Рисунок 2.3)

- ❶ Откройте верхнее окно, ослабив защелки.
- ❷ Затяните защелки, чтобы закрыть окно.

Ремни безопасности (Рисунок 2.4)

- a. Плечевая и поясная пряжка заходят одна на другую и крепятся к паховой пряжке.
- b. Нажмите на кнопку паховой пряжки, чтобы ослабить ремни.

ПРИМЕЧАНИЕ: При смене угла наклона сидения всегда проверяйте ремни безопасности, чтобы обеспечить оптимальную регулировку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда используйте систему фиксации.

Регулировка поясного ремня (Рисунок 2.5)

Для регулировки длины ремня потяните ремень в направлении, указанном на рисунке.

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда оставляйте примерно 3 см на конце ремня.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы ослабить ремни, выполните действия в обратном порядке.

Для регулировки плечевого и поясного ремней необходимо выполнить те же действия.

Паховый ремень нельзя регулировать (Рисунок 2.6)

ПРИМЕЧАНИЕ: Всегда используйте паховый ремень вместе с поясным и плечевым ремнем, и убедитесь, что их регулировка выполнена правильно.

Регулировка подголовника (Рисунок 3.1)

Потяните вниз кольцо, чтобы отклонить спинку сидения назад, под желаемым углом.

(Рисунок 3.2)

Потяните за шнур наклона сидения, как указано на рисунке, чтобы поднять спинку сидения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Поднятие подголовника может быть затруднено, если ребенок лежит на подголовнике.

Переворачивание ручки в обратном направлении (Рисунок 3.1)

Приподнимите и ослабьте замки ручки, чтобы изменить ее направление, а затем защелкните замки.

Снятие капора (Рисунок 3.4)

Приподнимите зажим капора и проденьте его так, как представлено на рисунке.

Крепление капора (Рисунок 3.5)

Проденьте зажимы крепления капора на раму в точках крепления (с каждой стороны).

Складывание коляски (Рисунок 3.6)

- ❶ Сдвиньте предохранительный замок в указанном направлении, чтобы ослабить его.
- ❷ Удерживая рычаг складывания, слегка приподнимите ручку, нажмите на ручку, чтобы сложить коляску.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когда вы открываете или закрываете коляску, убедитесь, что ваш ребенок и другие дети находятся на безопасном расстоянии. Убедитесь, что они не касаются крепежных деталей. Перед тем как сложить коляску, выньте все предметы из корзины.

Корзина (Рисунок 4.1)

В корзине можно перевозить максимальный груз весом 5 кг.

Вы можете закрепить или снять ее, используя ремни и защелки в соответствии с шагом 1 и 2.

Снятие подушки сидения (Рисунок 4.2-4.4)

- 1 Нажмите на кнопку разблокировки паховой пряжки и ослабьте ремни безопасности.
- 2 Выньте поясной ремень из пряжки.
- 3 Ослабьте передние защелки и эластичные ленты под сидением и с обеих сторон сидения.
- 4 Вытяните паховый ремень из подушки сидения.
- 5 Ослабьте обе эластичные ленты, расположенные по сторонам подголовника.
- 6 Вытяните нижние эластичные ленты из основания сидения.
- 7 Вытяните плечевой и поясной ремни из основания сидения.
- 8 Отпустите шнапс упругой на обеих сторонах подушки и размотать (один круг) соединение подлокотник сторон и для отряда.

ПРИМЕЧАНИЕ: Чтобы установить сидение, выполните шаги в обратной последовательности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Убедитесь, что подушка сидения правильно установлена перед использованием.

Регулировка высоты плечевого ремня (Рисунок 4.5)

- 1 Вытяните плечевой ремень из подушки сидения и основания сидения.
- 2 Установите правильные отверстия для плечевого ремня в основании сидения.
- 3 Установите правильную высоту плечевого ремня и протяните его через соответствующие отверстия в подушке сидения.

ПРИМЕЧАНИЕ: Самый нижний выступ вставки плечевого ремня нужно использовать для детей в возрасте до 6 месяцев.

Рекомендации по техническому обслуживанию

- Никогда не давите на любой механизм или движущиеся части.
- Для предотвращения образования плесени не храните изделие во влажных условиях.
- Защищайте изделие от дождя, снега и длительного воздействия солнечного света.
- Очищайте пластиковые и металлические детали влажной тряпкой. Для трудновыводимых пятен используйте разбавленное мягкое очищающее средство.
- Если работа или движение коляски не являются плавными, можно смазать смазкой движущиеся детали. Не используйте чрезмерное количество смазки, так как это может привести к скоплению грязи, что, в свою очередь, может стать причиной поломки.

Очистка ткани и уход за ней

- Всегда выполняйте инструкции по уходу за тканью, представленные ниже, а также инструкции, прикрепленные к различным деталям из ткани.
- Полностью высушите детали из ткани перед их использованием или хранением.
- Стирайте вручную в теплой воде (менее 30 градусов по Цельсию)

Указания по уходу за тканью

 Ручная стирка в теплой воде	 Не сушить в барабане	 Не подвергать химической чистке
 Не отбеливать	 Не утюжить	

Предупреждение: Неправильное использование капора может быть источником риска для ребенка при несчастном случае.

- Не используйте положение лицом вперед, если защелки не закрыты.
- Выступ вставки ремня для положения вперед лицом

Защелки

Положение лицом вперед

Необходимо закрепить 2 защелки (и левую, и правую) к чехлу сидения.

IMPORTANTE: Conservare queste istruzioni per successive consultazioni.

AVVERTENZE

Leggere con cura questo manuale d'istruzioni e conservarle per consultazioni successive. La sicurezza del bambino può venire seriamente compromessa se non se ne seguono le istruzioni.

Siete responsabili in prima persona della sicurezza del bambino.

Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.

IT

- Usare sempre il sistema di controllo.
- Non usare il cuscino di una seduta su cui si trovi una lacerazione. In caso contrario il cuscino potrebbe non funzionare nel modo previsto oppure il bambino potrebbe ingoiare il materiale interno.
- Prima dell'uso assicurarsi che tutte le chiusure siano saldamente fissate. Se ciò non avvenisse si potrebbero verificare incidenti o danni al passeggino.
- Per evitare il rischio di incidenti far sempre utilizzare al bambino la cintura di sicurezza.
- Adeguare la cintura di sicurezza al bambino.
- Non far incrociare le cinture per le spalle mentre le si fissa alla plastica dell'inserito. In caso contrario potrebbero esercitare una pressione eccessiva sul collo del bambino.
- Allentare le cinture per le spalle prima di abbassare l'angolazione del sedile su cui sia seduto un bambino.
- Regolare la lunghezza della cintura di sicurezza dopo aver cambiato l'angolazione del sedile.
- Applicare sempre il freno di stazionamento durante le soste.
- Tenere tutti gli accessori di piccole dimensioni lontano dai bambini perché ci si potrebbero soffocare.
- Per evitare il rischio di soffocamento tenere sempre le buste di plastica lontano dalla portata dei bambini.
- Questo prodotto non è adatto alla corsa o al pattinaggio.
- Prima di ogni utilizzo controllare il corpo del passeggino e/o che le sedute siano installate correttamente e bloccate in modo sicuro.
- Il sovraccarico, una chiusura scorretta e un uso non consentito degli accessori possono danneggiare o rompere il passeggino.
- Pulire il passeggino e controllarlo con regolarità.
- Non permettere ai bambini di giocare con questo prodotto.
- Questo passeggino è stato progettato in conformità all'EN1888: 2012.
- Prima dell'uso assicurarsi che tutti gli strumenti di blocco siano inseriti.
- Mentre si apre o si chiude il prodotto assicurarsi che il bambino si trovi a debita distanza per evitare lesioni.
- Non permettere al bambino di giocare col prodotto.

IMPORTANTE: Conservare queste istruzioni per successive consultazioni.

AVVERTENZE

- Un uso non appropriato può provocare severe lesioni o addirittura la morte.
- Assicurarsi che il blocco di apertura-chiusura sia fisso prima dell'uso per evitare che il passeggino si chiuda improvvisamente durante l'uso.
- Non usare il passeggino su discese ripide, su scale, scale mobili, su strade sconnesse, sulla spiaggia, sul fango, ecc.
- Non sollevare e trasportare il passeggino su cui sia seduto un bambino, perché si potrebbe chiudere improvvisamente e non usare la protezione anteriore ecc. per sollevarlo.
Se il passeggino si muovesse o se si staccasse la protezione anteriore in questa fase il passeggino potrebbe cadere.
- In caso di danni o di eventuali problemi durante l'uso, interrompere immediatamente l'utilizzo.
- Caduta o scivolamento possono provocare serie lesioni. Usare sempre le cinture di sicurezza (inguinale, per la vita e per le spalle).
- Anche se le cinture di sicurezza sono in uso controllare sempre il bambino per evitare che un suo movimento improvviso ne possa provocare la caduta.
- Non permettere al bambino di stare in piedi nel passeggino, può essere pericoloso.
- Non lasciare mai il bambino da solo.
- Non appoggiarsi e non mettere pesi sulle maniglie.
- Non mettere né appendere oggetti alla tendina parasole o alla maniglia perché potrebbero far rovesciare il passeggino.
- Non appendere pacchi o accessori (a parte quelli che si trovano nell'imballo) al passeggino. In caso contrario questo potrebbe venire danneggiato.
- Non portare mai più di un bambino alla volta. Non permettere al bambino di sistemarsi in zone diverse dalla seduta.
- Un peso eccessivo può provocare instabilità. (Carico massimo: Dalla nascita a ~ 15kg, EN1888. massimo carico del cestello: 5kg.)
- Non collegare accessori al corpo principale mentre si trasporta un bambino, per evitare possibili incidenti o danni al passeggino stesso.
- Anche a freno inserito il passeggino si potrebbe muovere improvvisamente o si potrebbe ribaltare.
- Non lasciare il passeggino sul ciglio della strada anche se non lo si sta usando.
- Non toccare la leva di chiusura se non mentre si sta chiudendo il passeggino.
- Non fidarsi eccessivamente dei freni anche quando il passeggino è parcheggiato vuoto.
- Anche con entrambi i freni inseriti stare sempre vicino al passeggino mentre si trasporta un bambino. Assicurarsi di inserire entrambi i freni per evitare il movimento improvviso o il ribaltamento.
- Quando il bambino è seduto nel passeggino usare sempre la cintura di sicurezza. La protezione anteriore non ha lo scopo di evitare che il bambino si alzi.
- Non permettere al bambino di toccare la protezione anteriore. Il farlo potrebbe farlo cadere dal passeggino.

PRECAUZIONI

- Un uso improprio può provocare lesioni o danneggiare il prodotto.
- Non usare il passeggino per scopi diversi dal far sedere un bambino. Non adeguarsi a queste indicazioni può danneggiare il prodotto.
- Non lasciare mai il bambino in un passeggino senza cuscino per la seduta. Le mani o i piedi del bambino potrebbero incastrarsi nella struttura.
- Non permettere ai bambini di utilizzare il passeggino per evitare incidenti.
- Durante l'apertura o la chiusura o la regolazione dell'angolazione del passeggino fare attenzione alle persone circostanti per evitare di pizzicar loro le dita.
- Non tirare, torcere o premere con forza la protezione anteriore. Farlo potrebbe danneggiare il passeggino.
- Assicurarsi che le cinture di sicurezza siano fissate dopo aver fatto sedere il bambino. Controllare che le cinture di sicurezza siano fissate correttamente. In caso contrario il bambino potrebbe cadere dal passeggino.
- Prestare particolare attenzione che le mani del bambino non vengano pizzicate mentre si cambia la direzione della maniglia.
- Non sistemare su un sedile in posizione verticale un bambino che non sia in grado di stare eretto da solo, in questo caso usare il sedile con la massima inclinatura.
- Sollevare leggermente lo schienale se il sedile è troppo piccolo quando completamente inclinato. In ogni caso quando si usa il sedile in questo modo il bambino deve essere in grado di stare seduto dritto da solo.
- Non usare la posizione con la massima inclinazione se la testa del bambino tocca il poggiatesta.
- Per evitare di danneggiare il passeggino non permettere ad un adulto di sedersi e non aggiungervi carichi.
- Quando si spinge il passeggino, camminare lentamente per evitare che si rovesci o di danneggiare le ruote orientabili.
- Non mettere nel cestello un peso superiore a 5 kg. per evitare danni.
- Quando si spinge il passeggino fare attenzione a buche o rotaie sul terreno per evitare che le ruote anteriori vi si incastrino con il rischio che il passeggino si rovesci.
- Non usare il passeggino nella neve, quando c'è troppo vento o se la strada è bagnata per evitare che scivoli.
- Non usare quando ci sono lampi per evitare fulmini.
- Evitare un uso continuato all'aperto soprattutto durante il giorno in estate.
- Evitare di riporre in zone con alte temperature, vicino a fonti di calore o all'interno di una macchina. L'esposizione ad alte temperature può danneggiare o deformare il passeggino.
- Non rimodellare o ricostruire il passeggino per conto vostro.
- Controllare con regolarità che viti, dadi e bulloni siano ben stretti.
- Non usare il passeggino su mezzi di trasporto pubblici.

PRECAUZIONI

- La leva delle ruote va assicurata dal lato in cui si trova la persona che spinge il passeggino. Una leva assicurata in posizione scorretta può intralciare la manovra o danneggiare il prodotto.
- Sollevare le ruote anteriori quando si devono superare ostacoli ecc. superiori a 3 cm di altezza. Non spingere le ruote anteriori direttamente contro l'ostacolo perché potrebbero venire danneggiate.
- Sollevare le ruote anteriori e prestare particolare attenzione alle fessure, o agli affossamenti mentre si attraversano le rotaie.
- Non utilizzare continuativamente per lunghi periodi.
Un uso continuato per un periodo di tempo prolungato può stancare il bambino. Non usare continuativamente per più di 2 ore con il bimbo seduto sul sedile reclinato e 1 ora sul sedile in posizione verticale.
- Per l'utilizzo in treno
Questo prodotto non è stato progettato per essere usato sui treni. Se si decide di utilizzarlo comunque a proprio rischio e pericolo, usare i freni di stazionamento per tenere il passeggino fermo in caso di frenate o di svolte improvvise. In caso contrario il passeggino può cadere.
- Aprire il passeggino quando c'è spazio a sufficienza per evitare di pizzicare le dita del bambino.
- Non premere la leva di chiusura mentre si solleva il passeggino per evitare di danneggiarlo.
- Utilizzare il blocco di sicurezza dopo aver chiuso il passeggino.
- Assicursi di rilasciare il blocco prima di aprire il passeggino, non farlo può provocare danni.
- Non usare la forza per piegare il passeggino in caso si inceppi per evitare di danneggiarlo. Riaprire il passeggino, controllarlo e riprovare.
- Assicursi che il cestello sia vuoto prima di chiudere il passeggino.
- Assicursi che la tendina parasole sia completamente piegata prima di chiudere il passeggino per evitare di danneggiarlo.
- Girare le ruote verso l'interno e bloccarle prima di chiudere il passeggino. Una posizione scorretta può far sbilanciare il passeggino dopo che è stato chiuso.
- Fare attenzione a non pizzicare le mani o i piedi del bambino mentre si gira la maniglia.
- Controllare la posizione del bambino dal davanti prima di invertire la posizione della maniglia.
- Non invertire la posizione della maniglia mentre si sta spingendo il passeggino.
- Non toccare il blocco della maniglia mentre si chiude o si apre il passeggino. In caso contrario lo si potrebbe danneggiare.
- Anche se è vuoto inserire sempre i freni, in caso contrario il passeggino si potrebbe muovere all'improvviso.
- Se le ruote vengono assicurate in una posizione scorretta possono impedire il movimento lineare del passeggino. Assicursi che si trovino in posizione corretta.
- Non appoggiare a terra il passeggino e non mettere oggetti nella tendina parasole per evitare che si deformi.

PRECAUZIONI

IT

- Non spingere il passeggino tenendolo per la protezione anteriore aperta.
- Non esercitare eccessiva pressione sulla protezione anteriore per evitare danni.
- Il foro d'inserimento utilizzato nella base del sedile dovrebbe corrispondere a quello del cuscino. (es. il foro superiore della base del sedile deve corrispondere al foro superiore del cuscino). In caso contrario la cintura di sicurezza ad altezza spalla non sarà sufficientemente lunga per avvolgere il bambino.
- La plastica degli inserti non fissata correttamente si può staccare per errore durante l'uso.
- Prima dell'uso assicurarsi che la plastica degli inserti sia saldamente fissata.
- È estremamente pericoloso regolare l'angolazione del sedile mentre si spinge il passeggino. Prima di eseguire questa operazione fermare il passeggino.
- Non cambiare l'angolazione del sedile all'improvviso mentre vi è seduto un bambino.
- Se vi si trova seduto un bambini tenere il poggiatesta con una mano mentre si abbassa l'angolazione del sedile.
- Non mettere oggetti troppo acuminati o troppo grossi nel cestello perché lo potrebbero danneggiare.
- Usare solo detersivi neutri per pulire il corpo del passeggino.
- Assicurarsi che non rimanga olio o lubrificante sulla protezione anteriore o sul bracciolo perché il bambino li potrebbe leccare.
- I freni di stazionamento vanno inseriti quando si sistema o si toglie il bambino.

ISTRUZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA

Usare Combi Well Comfort per un solo bambino alla volta.

- Il passeggino è adatto a bambini di età compresa tra 1 mese e 15 kg di peso (circa 3 anni)
- Durante le operazioni di apertura e chiusura o di regolazione del passeggino tenere il bambino e le dita/mani lontano dalle parti che si muovono/chiodono.
- Quando il bambino si trova seduto o coricato nel passeggino non sollevarlo e non usarlo su scale mobili, o sulle scale.
- L'utente deve provvedere a una regolare manutenzione del passeggino.
- Prima di ogni utilizzo controllare che il prodotto e ogni sua parte non sia stata danneggiata durante il trasporto.
- Se si individua un danno non usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Non lasciare mai il passeggino vicino a scale o scalini.
- Usare solo su superfici piane, relativamente lisce e non scivolose.
- Usare solo accessori originali e parti approvate dal produttore. Non apportare modifiche al prodotto. Per ulteriori informazioni fare riferimento alla garanzia.



Elenco delle parti

- | | | |
|-----------------------------------|---|---|
| 1. Maniglia | 10. Barra di supporto per le gambe | 18. Plastica per inserimento nella cintura altezza spalle |
| 2. Copertura protezione anteriore | 11. Poggiapiedi | 19. Cintura di sicurezza per la vita |
| 3. Finestrino superiore | 12. Freno di stazionamento | 20. Plastica per inserimento nella cintura altezza vita |
| 4. Poggiatesta | 13. Cestello | 21. Cintura inguinale |
| 5. Cuscino seduta | 14. Blocco di sicurezza | 22. Fibbia inguinale |
| 6. Pulsanti protezione anteriore | 15. Leva di chiusura | 23. Fibbia inclinazione sedile |
| 7. Blocco apertura/chiusura | 16. Cintura spalle | 24. Cavo inclinazione sedile |
| 8. Blocco maniglia | 17. Foro di ingresso della cintura altezza spalle | 25. Bracciolo |
| 9. Protezione anteriore | | |

Istruzioni

Chiusura/apertura (figura 1.1)

- 1 Far scorrere il blocco di sicurezza nella direzione indicata e tenerlo in posizione, simultaneamente afferrare e tirare l'apposita leva verso l'alto.
- 2 Sollevare leggermente il passeggino e aprirlo.

Bloccare le ruote orientabili (figura 1.2)

- 1 Premere i blocchi d'orientamento verso il basso per permettere alle ruote di girare liberamente.
- 2 Sollevare il blocco di orientamento con la mano per fissarne la direzione.

Freni di stazionamento (Figura 1.3)

- a. Fermare il passeggino premendo i freni delle ruote posteriori verso il basso.
- b. Sollevare e rilasciare il freno, reimpostare la direzione delle ruote.

NOTA : Controllare che i freni siano in funzione cercando di spingere delicatamente il passeggino.

Quando a freno della ruota anteriore è completamente inserito, l'etichetta verde verrà visto dall'alto.

ATTENZIONE: Quando si lascia il passeggino utilizzare sempre i freni di stazionamento.

Usare la barra di supporto delle gambe (Figura 1.4)

- 1 Estrarre la barra di supporto per le gambe posizionata sotto il cuscino della seduta.
- 2 Fissare le chiusure della barra alla parte che si trova sotto il cuscino del sedile.

Protezione anteriore (Figura 1.5)

- 1 Per aprire la protezione anteriore premere e tenere premuti entrambi i pulsanti.
- 2 Staccare la protezione anteriore.

(Figura 1.6)

Collegare la protezione anteriore facendola scorrere sotto il punto di collegamento.

Tendina parasole (Figura 2.1)

Srotolarla dalla parte posteriore. Fissare la fibbia sulla tendina.

(Figura 2. 2)

Tendina completamente aperta: Rilasciare la fibbia della tendina e tirare quest'ultima in avanti per regolare le dimensioni.

Per aumentare le dimensioni rilasciare la fibbia della tendina.

Finestrina superiore (Figura 2.3)

- 1 Aprire la finestrina superiore rilasciando gli automatici.
- 2 Fissare gli automatici per chiudere la finestra superiore.

Imbracatura di sicurezza (Figura 2.4)

- a. Le fibbie per le spalle e la vita si sovrappongono e si fissano alla fibbia per l'inguine.
- b. Premere il pulsante della fibbia inguinale per rilasciare l'imbracatura.

NOTA: Quando si cambia l'inclinazione del sedile controllare sempre l'imbracatura per assicurarsi che sia ancora in posizione ideale.

ATTENZIONE: Usare sempre il sistema di controllo.

Regolare la cintura per la vita (Figura 2.5)

Tirare la cintura seguendo la direzione illustrata per regolarne la lunghezza.

NOTA: Lasciare sempre almeno 3 cm all'estremità della cintura.

NOTA: Per rilasciare l'imbracatura eseguire i passaggi in senso inverso.

I passaggi per regolare le cinture spalle e vita sono gli stessi.

Non è possibile regolare la cintura inguinale (Figura 2.6)

NOTA: Usare sempre la cintura inguinale in concomitanza con cintura spalle e vita e assicurarsi che tutte siano regolate correttamente.

Regolare lo schienale (figura 3.1)

Tirare l'anello d'inclinazione verso il basso per inclinare il sedile sull'angolazione desiderata.

(Figura 3.2)

Tirare i cavi d'inclinazione come illustrato per sollevare lo schienale.

NOTA: Può essere difficoltoso sollevare lo schienale mentre un bambino vi si appoggia.

Rovesciare la maniglia (Figura 3.1)

Sollevare e rilasciare i blocchi della maniglia per cambiarne la direzione fino a che i blocchi sono fissi in posizione.

Staccare la tendina parasole (Figura 3.4)

Sollevare la clip della tendina e farla scorrere come illustrato.

Attaccare la tendina parasole (Figura 3.5)

Fare scorrere le clip di collegamento della tendina sui punti di fissaggio della struttura (uno su ogni lato).

Chiudere il passeggino (Figura 3.6)

- 1 Far scorrere e rilasciare il blocco di sicurezza come illustrato.
- 2 Tenere l'apposita leva e sollevare leggermente la maniglia, premere la stessa verso il basso per chiudere il passeggino.

ATTENZIONE: Durante le operazioni di apertura e chiusura del passeggino assicurarsi che il bambino ed eventuali altri bambini si trovino a distanza di sicurezza. Assicurarsi che non si trovino a contatto con alcuna sua parte. Rimuovere tutti gli oggetti dal cestello prima di chiudere il passeggino.

Cestello (Figura 4.1)

Il cestello può sopportare un peso massimo di 5 kg.

Si può attaccare e staccare a piacere utilizzando le cinghie e gli automatici seguendo i passaggi 1 e 2.

Rimuovere il cuscino del sedile (Figure 4.2-4.4)

- 1 Premere il pulsante della fibbia inguinale e rilasciare l'imbracatura.
- 2 Rilasciare le cinture altezza vita dalla fibbia.
- 3 Rilasciare gli automatici anteriori e le bande elastiche sotto la seduta, e su entrambi i suoi lati.
- 4 Estrarre la cintura inguinale dal cuscino della seduta.
- 5 Rilasciare entrambe le bande elastiche dai lati dello schienale.
- 6 Rilasciare le bande elastiche inferiori dalla seduta.
- 7 Estrarre le cinture altezza spalle e vita dal cuscino della seduta.
- 8 Rilasciare i scatti di elastici su entrambi i lati cuscino e rilassarsi (un cerchio) di collegamento per il distacco degli bracciolo.

NOTA: Per montare la seduta eseguire i passaggi in senso inverso.



ATTENZIONE: Prima dell'uso assicurarsi che il cuscino della seduta sia stato fissato correttamente.

Regolare l'altezza dell'imbracatura delle spalle (Figura 4.5)

- 1 Estrarre l'imbracatura delle spalle dal cuscino della seduta e dalla base del sedile.
- 2 Sistemare le fessure dell'imbracatura delle spalle correttamente attraverso la base della seduta.
- 3 Sistemare l'altezza dell'imbracatura delle spalle correttamente facendola passare dalle apposite fessure del cuscino della seduta.

NOTA: La fessura inferiore dell'imbracatura delle spalle va usata per bambini di età inferiore a 6 mesi.






Suggerimenti per la manutenzione

- Non esercitare mai forza su alcun meccanismo o parte in movimento.
- Per evitare la formazione di muffa non riporre il prodotto in ambienti bagnati o umidi.
- Proteggere il prodotto dalla pioggia, dalla neve e da esposizione prolungata alla luce del sole.
- Pulire le parti metalliche e di plastica con un panno bagnato. Per macchie resistenti usare un detersivo neutro diluito in acqua.
- Se il funzionamento o il movimento del passeggino non è scorrevole lubrificare le parti che si muovono. Non applicare una quantità eccessiva di lubrificante perché può gocciolare o formare sporco che può causare il malfunzionamento.

Pulizia e manutenzione del tessuto

- Seguire sempre le istruzioni per il lavaggio elencate di seguito oltre a quelle attaccate alle varie parti di tessuto.
- Asciugare completamente il tessuto prima di riutilizzarlo o di riporlo.
- Lavare a mano in acqua tiepida (sotto 30 gradi centigradi)

Linee guida per la cura dei tessuti

 Lavare a mano in acqua tiepida	 Non asciugare nell'asciugatrice	 Non lavare a secco
 Non candeggiare	 Non stirare	

Attenzione: Un utilizzo scorretto della tendina può essere un pericolo per il bambino in caso di incidente.

- Non usare in posizione rivolta in avanti se gli automatici non sono fissati.
- Foro di inserimento della cintura per posizione rivolta in avanti

Automatici

Posizione rivolta in avanti

I 2 automatici (sia destro che sinistro) VANNO fissati alla copertura del sedile.

Combi Corporation

156916070